



CBD



Конвенция о
биологическом
разнообразии

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/SBSTTA/16/7/Add.1
12 March 2012

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО НАУЧНЫМ,
ТЕХНИЧЕСКИМ И ТЕХНОЛОГИЧЕСКИМ
КОНСУЛЬТАЦИЯМ

Шестнадцатое совещание

Монреаль, 30 апреля - 5 мая 2012 года

Пункт 6.3 предварительной повестки дня*

**МОРСКОЕ И ПРИБРЕЖНОЕ БИОРАЗНООБРАЗИЕ: ДОБРОВОЛЬНЫЕ РУКОВОДЯЩИЕ
ПРИНЦИПЫ УЧЕТА АСПЕКТОВ БИОРАЗНООБРАЗИЯ ПРИ ОЦЕНКЕ
ЭКОЛОГИЧЕСКИХ ПОСЛЕДСТВИЙ И СТРАТЕГИЧЕСКИХ ЭКОЛОГИЧЕСКИХ
ОЦЕНКАХ В МОРСКИХ И ПРИБРЕЖНЫХ РАЙОНАХ**

Записка Исполнительного секретаря

Часть I

**ПРОЕКТ ДОБРОВОЛЬНЫХ РУКОВОДЯЩИХ ПРИНЦИПОВ УЧЕТА АСПЕКТОВ
БИОРАЗНООБРАЗИЯ ПРИ ОЦЕНКЕ ЭКОЛОГИЧЕСКИХ ПОСЛЕДСТВИЙ (ОЭП) В
МОРСКИХ И ПРИБРЕЖНЫХ РАЙОНАХ**

Примечание: Проект Добровольных руководящих принципов КБР по проведению оценки экологических последствий с учетом аспектов сохранения и устойчивого использования биоразнообразия в морских и прибрежных районах основан на Добровольных руководящих принципах КБР по проведению оценок экологических последствий с учетом аспектов сохранения и устойчивого использования биоразнообразия, одобренных в решении VIII/28 (приведены обычным шрифтом), которые снабжены добавочным текстом, конкретно касающимся морского биоразнообразия (выделен жирным курсивом).

1. Структура руководящих принципов разработана в соответствии с принятой международной последовательностью процедурных шагов, характеризующих эффективное практическое применение оценки экологических последствий (ОЭП). Они нацелены на лучшую интеграцию соображений, касающихся биоразнообразия, в процесс проведения ОЭП *в морских и*

* UNEP/CBD/SBSTTA/16/1.

/...

В целях сведения к минимуму воздействия процессов секретариата на окружающую среду и оказания содействия инициативе Генерального секретаря по превращению ООН в климатически нейтральную организацию, настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам приносить свои копии документа на заседания и не запрашивать дополнительных копий.

прибрежных районах, включая морские районы за пределами действия национальной юрисдикции.

2. Системы национальных ОЭП регулярно оцениваются и пересматриваются. Настоящие руководящие принципы призваны помочь национальным органам власти, региональным органам власти или международным учреждениям (в зависимости от случая) более эффективно учитывать соображения, касающиеся биоразнообразия, в процессе такого пересмотра, при котором может быть проведено значительное расширение и совершенствование системы ОЭП. Это также подразумевает необходимость дальнейшего уточнения практических руководящих принципов для отражения экологических, социально-экономических, культурных и организационных условий, для которых разработана система ОЭП.

3. В руководящих принципах основное внимание уделяется способам стимулирования и облегчения процесса ОЭП с учетом аспектов сохранения и устойчивого использования биоразнообразия в морских и прибрежных районах. Они не являются техническим руководством по проведению оценочного исследования с учетом аспектов сохранения и устойчивого использования биоразнообразия.

4. Отбор и обзор считаются важными этапами процесса ОЭП, и им соответственно уделяется особое внимание. Отбор обеспечивает механизм приведения в действие процесса ОЭП. В ходе обзора выявляются соответствующие последствия, на основе которых разрабатывается круг полномочий для фактического исследования последствий. Стадия обзора считается критически важной в процессе, поскольку на ней определяются вопросы, подлежащие изучению, и обеспечиваются эталонные данные, на основе которых будет проводиться анализ результатов исследования. Обзор и анализ обычно связаны с некоей формой общественной информации, консультациями с общественностью или ее участием. На стадии обзора можно выявить перспективные альтернативные варианты, которые могут значительно сократить или полностью предотвратить отрицательное воздействие на биоразнообразие. ***Проведение отбора и обзора мероприятий, потенциально способных воздействовать на морское биоразнообразие, может быть связано со значительными трудностями, и особенно в районах за пределами действия национальной юрисдикции, вследствие экологических, управленческих и практических различий и общего дефицита знаний об этих районах.***

4.1. Особые трудности применения этапов, конкретно указанных в настоящих Руководящих принципах, к морскому биоразнообразию в районах за пределами действия национальной юрисдикции включают следующее:

a) трудности в связи с экологической связностью между морскими районами в пределах и за пределами национальной юрисдикции. Устранение данных трудностей займет, очевидно, больше времени из-за сложности структуры руководства, относящейся к морским районам за пределами действия национальной юрисдикции, в которой задействованы национальные, а также глобальные и региональные участники и субъекты деятельности. Пока что определены не все морские границы между государствами, а внешние границы некоторых расширенных континентальных шельфов не установлены вообще. В таких трансграничных районах применение настоящих Руководящих принципов может быть более сложным;

b) особые трудности в отношении морских районов за пределами действия национальной юрисдикции может вызывать выявление «субъектов деятельности» и надлежащих форумов субъектов деятельности для обсуждения вопросов, затрагиваемых в Руководящих принципах, поскольку не существует единых стандартов определения того,

что именно представляет собой понятие «иметь интерес» в этих районах. В этом отношении полезно ознакомиться со вставкой 2 в проекте Руководящих принципов о проведении стратегической экологической оценки (СЭО). Кроме того, существует еще и практическая трудность доступа к субъектам деятельности, имеющим интересы в морских районах за пределами действия национальной юрисдикции, так как они могут быть намного шире разбросаны по всему миру, чем субъекты в случае морских районов в пределах действия национальной юрисдикции; хотя представители правительств, промышленности и природоохранных организаций могут собираться на различных региональных и глобальных форумах;

с) обеспечение справедливости в распределении социально-экономических выгод, проведение оценки стоимостной ценности экосистемных услуг, распределение экологических издержек и создание консенсуса относительно надлежащего баланса данных издержек и выгод будет намного более проблематичным в отношении морских районов за пределами действия национальной юрисдикции из-за вопросов, касающихся личности субъектов деятельности, рассмотренных выше, в пункте 4 b), и из-за того, что «среда» определенных морских районов за пределами действия национальной юрисдикции может быть в масштабе бассейна или в глобальном масштабе, а не в местном или национальном и может также обеспечивать выгоды глобального масштаба.

A. Этапы процесса

5. Оценка экологических последствий (ОЭП) представляет собой процесс оценки вероятных экологических последствий реализации предлагаемого проекта или разработки с учетом взаимосвязанных социально-экономических, культурных последствий и последствий для здоровья человека, как благоприятных, так и неблагоприятных. Эффективное участие соответствующих субъектов деятельности, включая коренные и местные общины, является одним из предварительных условий успешной ОЭП. Хотя законодательные нормы и практика самые разные в разных странах мира, но основные компоненты проведения ОЭП в морских и прибрежных районах обязательно включают следующие этапы:

a) отбор с целью определения, для каких проектов или разработок потребуется полное, а для каких частичное исследование для ОЭП;

b) обзор для определения, какие потенциальные последствия актуальны для оценки (на основе законодательных требований, международных конвенций, знаний экспертов и участия общественности), для определения альтернативных вариантов предотвращения, смягчения или компенсации неблагоприятного воздействия на биоразнообразие (включая вариант отказа от реализации мероприятия, нахождение альтернативных проектов или участков, позволяющих предотвращать последствия, включение в разработку проекта мер безопасности или обеспечение компенсации за неблагоприятные последствия) и, наконец, для определения круга полномочий для ОЭП. *Процесс обзора мероприятий, воздействующих на морское биоразнообразие за пределами действия национальной юрисдикции может быть более сложным, чем для морских районов в рамках национальной юрисдикции. В число соответствующих субъектов деятельности могут входить глобальные и региональные организации, а также национальные органы власти и общины. Процесс обзора будет, очевидно, строиться на более широком пуле экспертных знаний, включающем глобальных и региональных экспертов, а также национальных экспертов по вопросам потенциальных последствий реализации соответствующего мероприятия. Разнообразие и географический разброс кругов субъектов деятельности и экспертов могут потребовать больше времени и больших расходов на процесс обзора;*

c) оценка и анализ последствий и разработка альтернатив для прогнозирования и выявления вероятного экологического воздействия реализации предлагаемого проекта или разработки, включая детализацию альтернатив. **В отношении реализации мероприятий,**

/...

воздействующей на морское биоразнообразие в открытом море, данный этап процесса ОЭП нередко придется проводить, пользуясь неполными данными и знаниями для оценки и анализа. Следует также прилагать усилия к включению в процесс новейших результатов работы в области экосистемных услуг и стоимостной ценности. Прогнозы последствий могут быть более неясными, и существует, очевидно, меньше доступных знаний и опыта, которые можно было бы использовать для разработки альтернатив. По экосистемам морских районов в открытом море, в отличие от прибрежных и наземных экосистем, обычно отмечается нехватка данных. Поэтому имеется меньше знаний о том, какие компоненты экосистем могут быть в опасности, и меньше возможностей оценивать потенциальные риски. Промышленные круги, предлагающие мероприятие в районах за пределами действия национальной юрисдикции на предмет его оценки, могут находиться далеко от участка, на котором предлагается реализовать мероприятие, равно как и правительственные или административные органы власти государства, в чьей юрисдикции находятся национальные учреждения, судно или корпорация, имеющие отношение к мероприятию. По этим причинам расходы на проведение ОЭП мероприятий, воздействующих на морское биоразнообразие в районах за пределами действия национальной юрисдикции, будут, возможно, выше расходов по проведению ОЭП аналогичного мероприятия в прибрежных или наземных районах. Точно также необходимые последующие управление, мониторинг, контроль и наблюдение, рекомендуемые в рамках ОЭП, могут быть намного более трудоемкими в морских районах за пределами действия национальной юрисдикции, где «обычаи практики» проведения ОЭП не столь установлены, методологии менее отработаны и могут применяться различные подходы к оценке. Различная история и культура организаций, имеющих интересы в одной и той же области, может приводить к двум важным последствиям для ОЭП в районах за пределами действия национальной юрисдикции. Во-первых, применение осмотрительного подхода приобретет еще гораздо большую важность в процессе принятия решений. Необходимо будет приложить некоторые усилия к гармонизации применения осмотрительности для достижения непротиворечивых результатов. Во-вторых, будет, очевидно, выше потребность в сборе информации посредством проведения научных оценок, обзоров и моделирования с целью выявления экологически или биологически значимых районов и других важных элементов в рамках оценочного процесса. И в третьих, неизбежно возникнет большая зависимость от экспериментальных последовательных и итерационных подходов к санкционированию мероприятий, учитывая итоги ОЭП. В целях повышения очень ограниченных доступных знаний о последствиях реализации того или иного мероприятия необходимо будет, возможно, позволить его реализацию в небольшом масштабе на жестких условиях мониторинга и надзора, чтобы санкционированное мероприятие стало источником лучшей информации для проведения более полной оценки его последствий в потенциально более широком масштабе. При наличии возможности будет использоваться информация из других районов мира, где реализуется данное мероприятие, для установления возможных рисков и последствий, прежде чем позволять его маломасштабную реализацию;

d) отчетность: заявление о воздействии на окружающую среду (ЗВОС) или отчет об ОЭП, включая план управления природопользованием (ПУП), а также заключение нетехнического характера для общественности. *В отношении ОЭП мероприятий, затрагивающих морское биоразнообразие в районах за пределами действия национальной юрисдикции, адресной общественностью могут быть соответствующие органы власти государства, чьи суда или граждане причастны к мероприятию, международные и региональные организации с финансовой ответственностью за соответствующие мероприятия и межправительственные и неправительственные организации, отвечающие за охрану окружающей среды (например, региональные рыбохозяйственные организации (РРО) и организации по региональным морям). По данным ОЭП вопрос о том, кто готовит и кто утверждает ЗВОС, возможно, четко не определен и может потребовать определения на основе консенсуса соответствующих участников, включая заявителя мероприятия, государства флага судов, задействованных в мероприятии, и международные и региональные организации с финансовой ответственностью в отношении предлагаемых мероприятий,*

такие как РРО, Международный орган по морскому дну, Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, Международная морская организация и т.д. В первом случае очевидно, что государство, отвечающее либо за судно, гражданина или корпорацию, реализующую мероприятие, «ответственное государство», будет отвечать за подготовку ЗВОС, ОЭП и ПУП;

е) обзор ЗВОС основан на круге полномочий (обзор) и участии общественности. В отношении ОЭП, касающейся морского биоразнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции, вопрос о соответствии того или иного ЗВОС приемлемым стандартам может потребовать совместного определения со стороны государств флага, а также международных и региональных организаций, несущих функциональную и природоохранную ответственность в связи с предлагаемыми мероприятиями. Следует проводить независимый научный обзор передовых методов работы;

ф) принятие решений о санкционировании или отклонении мероприятия и на каких условиях. В отношении ОЭП, касающейся морского биоразнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции, данное решение прежде всего должно, возможно, принимать ответственное государство, но оно должно, возможно, отвечать критериям, установленным международными и региональными организациями, несущими функциональную и природоохранную ответственность в связи с предлагаемыми мероприятиями, если такие организации существуют, и подвергаться их обзору; и

г) мониторинг, соблюдение, обеспечение реализации и экологический аудит. Проведение мониторинга на предмет выявления последствий и реализации предлагаемых мер по их смягчению, определенных в ПУП. Проверка выполнения заявителем положений ПУП, чтобы гарантировать своевременное выявление непредвиденных последствий или неэффективных смягчающих мер и реагирование на них. В отношении ОЭП, касающейся морского биоразнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции, ответственность за мониторинг и проверку соблюдения положений ПУП возлагается, очевидно, на ответственное государство. Государства-члены соответствующих организаций, несущих функциональную и природоохранную ответственность в связи с этими мероприятиями, также могут играть важную роль. Мониторинг, проводимый общинами или организациями гражданского общества, играющий важную роль в проведении наземных и прибрежных ОЭП во многих государствах, будет намного сложнее внедрять в морских районах за пределами действия национальной юрисдикции, но отдельные региональные организации могут с течением времени разработать соответствующие модели. Кроме того, расходы промышленных кругов и правительств или учреждений по реализации их соответствующих задач в связи с каждым конкретным уровнем мониторинга и обеспечения реализации могут быть выше вследствие больших расстояний между местом реализации проекта и оперативной базой страны или учреждения. Вместе с тем эффективное использование инструментов дистанционного зондирования и интерактивного взаимодействия может содействовать снижению расходов.

В. Вопросы биоразнообразия на различных этапах оценки экологических последствий

1. Отбор

б. Отбор используется для выявления предложений, подлежащих ОЭП, с тем, чтобы исключать предложения, которые вряд ли будут приводить к вредным экологическим последствиям, и чтобы устанавливать необходимый уровень оценки. Критерии отбора должны включать индикаторы биоразнообразия, потому что в противном случае существует риск отсеивания предложений, реализация которых может оказать значительное неблагоприятное воздействие на биоразнообразии. Результатом процесса отбора является *отборочное решение*. В отношении ОЭП, касающейся морского биоразнообразия в районах за пределами действия

национальной юрисдикции, отборочное решение может быть принято в первой инстанции ответственным государством и проанализировано международными или региональными организациями, несущими функциональную и природоохранную ответственность в связи с предлагаемыми мероприятиями, если такие организации существуют. Если таких организаций не существует, необходимо, возможно, назначить для этого ту или иную организацию или экспертный орган.

7. Поскольку требования закона к ОЭП могут не гарантировать учета аспектов биоразнообразия, необходимо изучить вопрос о включении критериев сохранения и устойчивого использования биоразнообразия в существующие или в новые разрабатываемые критерии отбора. Важную информацию для разработки критериев отбора для ОЭП, связанной с морскими районами в рамках действия национальной юрисдикции, можно найти в национальных стратегиях и планах действий по сохранению биоразнообразия (НСПДСБ) или в аналогичных документах. Данные стратегии обеспечивают подробную информацию о приоритетах природоохраны и о типах и статусе сохранности экосистем. Более того, в них описаны тенденции и угрозы на экосистемном, а также на видовом уровнях и приводится обзор планируемой природоохранной деятельности. ***В отношении ОЭП мероприятий, воздействующих на морское биоразнообразие в районах за пределами действия национальной юрисдикции, на этапе отбора необходимо будет оптимально использовать существующую информацию и данные, в том числе путем использования моделей и модулей доступа, и обеспечить соответствующий сбор данных на участке реализации мероприятия.***

8. *Соответствующие вопросы с точки зрения биоразнообразия.* Учитывая три цели Конвенции, наиболее важные вопросы, на которые необходимо дать ответ в ходе исследования для ОЭП, включают:

а) будет ли предполагаемое мероприятие воздействовать на биофизическую среду прямо или косвенно таким образом или вызывая такие биологические изменения, что оно повысит опасность исчезновения генотипов, сортов и популяций видов или повысит вероятность утраты мест обитания или экосистем? ***В отношении ОЭП мероприятий, воздействующих на морское биоразнообразие в районах за пределами действия национальной юрисдикции, будет существовать меньше знаний о риске исчезновения и о факторах, воздействующих на риск исчезновения. Поэтому необходимо будет делать больший акцент на охрану экологически или биологически значимых районов, определенных с помощью критериев, связанных с важным значением угрожаемых или исчезающих видов, и на факторы, которые могут вызывать изменение биологических или экологических процессов, могущих воздействовать на такие виды;***

б) будет ли реализация предполагаемого мероприятия превышать максимальный уровень устойчивой продуктивности, несущую способность места обитания/экосистемы или максимально допустимый уровень нарушения ресурса, популяции или экосистемы, учитывая полный спектр ценностей этого ресурса, популяции или экосистемы? ***В отношении морского биоразнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции существует недостаточно знаний для установления исходного уровня по всем этим трем критериям и, следовательно, отсутствует возможность проведения объективной оценки потенциальных последствий реализации предлагаемого мероприятия на основе данных трех критериев.*** Было бы проще использовать более общие критерии «потенциальной возможности оказания значительного неблагоприятного воздействия» и затем определить их для других районов, опираясь на Международное руководство ФАО по регулированию глубоководного рыболовства в открытом море и на другие источники;

в) приведет ли реализация предлагаемого мероприятия к изменению доступа к биологическим ресурсам и/или прав на них? ***Выявление «субъектов деятельности» может быть особенно трудным, поскольку не существует единых стандартов определения того, что именно представляет собой понятие «иметь интерес» в морских районах за пределами действия национальной юрисдикции. (В этом отношении полезно ознакомиться со вставкой***

2 в проекте *Руководящих принципов о проведении стратегической экологической оценки в морских и прибрежных районах*). Можно, однако, выявить тех из них, кто исторически использует ресурсы или район, но в их число наверняка не попадут все те, кто может иметь интерес в этом районе. Обеспечение справедливости в распределении социально-экономических выгод, распределение экологических издержек, выявление экологических выгод и создание консенсуса относительно надлежащего баланса данных издержек и выгод будет намного более проблематичным из-за трудности определения личности субъектов деятельности и из-за того, что «среда» морских районов за пределами действия национальной юрисдикции может быть в масштабе бассейна или в глобальном масштабе, а не в местном или национальном.

9. В целях облечения разработки отборочных критериев вышеприведенные вопросы были переформулированы для трех уровней разнообразия (экосистемное, видовое и генетическое разнообразие) и приведены ниже, в таблице 1.

Таблица 1. Вопросы, касающиеся отбора мероприятий по их воздействию на биоразнообразие

Уровень разнообразия	Сохранение биоразнообразия	Устойчивое использование биоразнообразия
Экосистемное разнообразие	Будет ли реализация предлагаемого мероприятия приводить прямо или косвенно к серьезному повреждению или к полной утрате экосистемы (экосистем) или способна ли она иным образом оказывать значительное неблагоприятное воздействие на экологически значимый район, приводя таким образом к возможной утрате экосистемных услуг научного/экологического значения или культурного значения?	Воздействует ли реализация предлагаемого мероприятия на устойчивое использование людьми экосистем(ы) таким образом, что подобное использование становится разрушительным или неустойчивым (т.е. приводит к утрате экосистемных услуг социального и/или экономического значения)?
Видовое разнообразие	Будет ли реализация предлагаемого мероприятия приводить прямо или косвенно к утрате популяции вида или способна ли она иным образом оказывать значительное неблагоприятное воздействие на биологически значимый район?	Будет ли реализация предлагаемого мероприятия воздействовать на устойчивое использование популяции вида?
Генетическое разнообразие	Будет ли реализация предлагаемого мероприятия приводить к потенциальной возможности исчезновения популяции локализованного эндемичного вида, имеющего научное, экологическое или культурное значение?	Вызывает ли реализация предлагаемого мероприятия утрату сортов, генов или геномов, имеющих социальное, научное или экономическое значение?

10. Типы существующих механизмов отбора включают:

а) *позитивные перечни*, в которые внесены проекты, требующие проведения ОЭП (перечни включений). Недостаток данного подхода заключается в следующем – в нем не учитывается тот факт, что значимость последствий реализации проекта может быть разной и в значительной мере зависит от характера принимающей среды. **В отношении морского биоразнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции будет мало что известно о принимающей среде, о ее чувствительности к воздействию и о возможной**

изменчивости чувствительности во времени и пространстве или в зависимости от реализуемого мероприятия. Это говорит о том, что возможные позитивные перечни для отбора мероприятий в морских районах за пределами действия национальной юрисдикции должны быть широкими.

b) перечни с указанием *географических районов*, в которых существует биоразнообразие, имеющее важное значение, и в которых реализация проектов будет требовать проведения ОЭП. Преимущество данного подхода состоит в том, что акцент делается скорее на уязвимости принимающей среды, чем на типе проекта. ***В отношении морского биоразнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции следует отметить, что пространственный масштаб «районов, в которых существует биоразнообразие, имеющее важное значение», будет значительным. Критерии определения «экологически или биологически значимых районов (ЭБЗР)», утвержденные в решении IX/20 Конференции Сторон, и аналогичные критерии, такие как критерии ФАО в отношении «уязвимых морских экосистем», включенные в Международное руководство по регулированию глубоководного рыболовства в открытом море 2009 года, приняты большинством государств и обеспечивают надежную основу для объективного отбора районов особого значения в плане биоразнообразия;***

c) ***любое мероприятие, реализация которого может в потенциале оказывать более чем кратковременное или минимальное воздействие, следует подвергать той или иной форме начального отбора и начальной экологической оценки;***

d) *экспертная оценка* (включающая или исключающая проведение ограниченного исследования для ОЭП, иногда называемого *начальным экологическим исследованием* или *предварительной экологической оценкой*). В группы экспертов следует включать специалистов, обладающих экспертными знаниями в области биоразнообразия; и

e) *сочетание* перечня и экспертной оценки для определения потребности в проведении ОЭП. Соображения, перечисленные в подпунктах a) и b) этого пункта, актуальны также для настоящего подпункта.

11. *В отборочном решении* определяется соответствующий уровень оценки. Результаты решения о проведении отбора могут быть следующими:

a) предлагаемый проект «содержит неустранимые недостатки», т.е. он будет несовместим с международными или национальными конвенциям, политикой или законами. Рекомендуется не осуществлять предложенный проект. Если заявитель проекта пожелает реализовывать проект на свой риск, то потребуются проведение ОЭП, чтобы гарантировать принятие мер для предотвращения значительных неблагоприятных последствий. ***Намерение заявителей продолжать реализацию проектов на свой риск в морских районах за пределами действия национальной юрисдикции после решения государств или соответствующих международных или региональных организаций о том, что проект содержит неустранимые недостатки, поднимает ряд сложных вопросов руководства;***

b) требуется проведение ОЭП (часто определяются как проекты категории А);

c) достаточно проведение ограниченного исследования для ОЭП окружающей среды, поскольку предполагаются лишь ограниченные экологические последствия; отборочное решение основано на ряде критериев с количественными исходными показателями или пороговыми значениями (часто определяются как проекты категории В). ***Данная концепция вполне приемлема для ОЭП мероприятий, воздействующих на морское биоразнообразие в районах за пределами действия национальной юрисдикции, но данные и знания для разработки критериев и количественных исходных данных будут, очевидно, крайне скудными для данных районов. Кроме некоторых обследований, проводившихся для целей рыболовного промысла, не***

существует никаких прецедентов в отношении морского биоразнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции, и разработка последовательных подходов к установлению исходных данных и стандартов в морских районах за пределами действия национальной юрисдикции будет сложной задачей, а индивидуальные предложения любых предпочитаемых подходов будут оспариваться в еще большей степени, чем такие же предложения для районов, в пределах действия национальной юрисдикции. Применение осмотрительного подхода будет иметь особо важное значение в осуществлении отборочных решений данной категории в морских районах за пределами действия национальной юрисдикции;

d) все еще существует неопределенность относительно необходимости проведения ОЭП, и следует провести начальное экологическое исследование, чтобы определить, требуется ли проведение ОЭП в отношении проекта; или

e) проект не требует проведения ОЭП.

12. В критериях отбора, включающих аспекты сохранения и устойчивого использования биоразнообразия, излагаются обстоятельства, при которых проведение ОЭП оправдано соображениями сохранения и устойчивого использования биоразнообразия. Они могут относиться к:

a) категориям деятельности, о которых известно, что они оказывают воздействие на биоразнообразие, включая пороговые уровни, относящиеся к масштабу участка, на котором будет осуществляться данная деятельность, и/или к ее размаху, продолжительности и частоте. *Разработка последовательных подходов к установлению пороговых уровней для морских районов за пределами действия национальной юрисдикции будет достаточно сложной задачей, несмотря на существование определенного опыта в отношении некоторых видов рыболовного промысла, и индивидуальные предложения любых предпочитаемых подходов будут оспариваться в еще большей степени, чем такие же предложения для районов, в пределах действия национальной юрисдикции. Применение осмотрительного подхода будет иметь особо важное значение в установлении критериев отбора с учетом аспектов сохранения и устойчивого использования биоразнообразия для морских районов за пределами действия национальной юрисдикции;*

b) серьезности биофизических изменений, вызываемых реализацией такого мероприятия. *В отношении морского биоразнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции будет обычно намного сложнее устанавливать критерии «допустимого» масштаба изменений, и заявители, равно как и податели возражений, будут, возможно, оспаривать их более агрессивно;* или

c) картам районов, имеющих важное значение для сохранения биоразнообразия, часто с указанием их юридического статуса. *По большинству морских районов за пределами действия национальной юрисдикции, также как и по многим национальным водам карты с указанием экосистемных характеристик находятся еще на ранних стадиях разработки. Критерии определения «экологически или биологически значимых районов» (ЭБЗР), утвержденные КБР в решении IX/20, и аналогичные критерии, такие как критерии ФАО в отношении «уязвимых морских экосистем», включенные в Международное руководство по регулированию глубоководного рыболовства в открытом море 2009 года, приняты большинством государств и обеспечивают надежную основу для разработки таких карт, хотя не все критерии применяются последовательно.*

В отношении районов за пределами действия национальной юрисдикции все эти факторы необходимо будет изучить отдельно для фазы «строительства» (разведки) и для

«оперативной» (эксплуатационной) фазы проектов, поскольку последствия могут быть самым разными на каждой из фаз.

13. Предлагаемый подход к разработке критериев отбора, включающих аспекты сохранения и устойчивого использования биоразнообразия, в котором объединены перечисленные выше виды критериев, включает следующие элементы: i) составление карты проверки биоразнообразия с указанием районов, в которых требуется проведение ОЭП; ii) определение видов деятельности, для которых требуется проведение ОЭП; iii) определение пороговых значений для различения случаев полномасштабной, ограниченной ОЭП/отсутствия решения или непроведения ОЭП (см. добавление 1, в котором приводится общий набор критериев отбора) В предлагаемом подходе учитываются ценности биоразнообразия (включая ценные экосистемные услуги) и мероприятия, которые могут воздействовать на приводные механизмы, вызывающие изменение биоразнообразия. **В отношении морского биоразнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции этот процесс будет сложнее, и применение осмотрительного подхода будет иметь особо важное значение. Из-за масштаба и разнообразия морских районов за пределами действия национальной юрисдикции понятие единого порогового уровня для разнообразия мест обитания и экосистем будет, вероятно, неподходящим. Необходимо будет изучить различные пороговые уровни для разных глубоководных районов и элементов экосистем. Для морского биоразнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции необходимо будет также разработать определенные методологии приоритизации отбора, чтобы дать руководящие указания по тем, которые обеспечивают наиболее надежные и рентабельные результаты.**

14. Критерии отбора, включающие аспекты сохранения и устойчивого использования биоразнообразия, следует учитывать, если это возможно, при разработке (или пересмотре) национальной стратегии и плана действий по сохранению биоразнообразия. В ходе данного процесса может быть выработана ценная информация, как, например, результаты национальной пространственной оценки биоразнообразия, включающей природоохранные цели и приоритеты, которые могут направлять дальнейшую разработку критериев отбора для проведения ОЭП. **В отношении морских районов, находящихся в пределах действия национальной юрисдикции, критерии отбора с учетом аспектов сохранения и устойчивого использования биоразнообразия следует включать в разработку (или пересмотр) национальной стратегии и плана действий по сохранению биоразнообразия, а также национальной морской политики и в планирование управленческой деятельности на экосистемной основе. Данный процесс может обеспечить формирование ценной информации, как, например, результаты национальной пространственной оценки биоразнообразия, включая природоохранные приоритеты и целевые задачи, которые могут направлять дальнейшую разработку критериев отбора для проведения ОЭП. Для морских районов за пределами действия национальной юрисдикции большое значение имеют региональные стратегии и планы действий по сохранению морского биоразнообразия, и если их не существует, то их следует разрабатывать. Некоторые организации по региональным морям уже разработали собственные стратегии по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия. Практике ОЭП реализации мероприятий, воздействующей на морское биоразнообразие в районах за пределами действия национальной юрисдикции, принесло бы большую пользу, если бы глобальные и региональные организации, отвечающие за определенные сектора деятельности, как, например, региональные рыбохозяйственные организации, отвечающие за промысел, и Международная морская организация, отвечающая за судоходство, также разработали стратегии и планы действий по сохранению биоразнообразия во взаимодействии с ближайшими организациями по региональным морям, где такие существуют.**

15. *Элемент 1.* В соответствии с принципами экосистемного подхода составляется карта проверки биоразнообразия, на которой отмечаются важные экосистемные услуги (замена концепции уязвимых областей – см. ниже, добавление 2). Карта основана на самой передовой

доступной научной и технической информации и должна пройти официальную независимую экспертную оценку и утверждение. *Из-за значительных пространственных масштабов морских районов за пределами действия национальной юрисдикции невозможно будет, очевидно, нанести на карту важные экосистемные услуги в масштабах, актуальных для регулирования многих мероприятий, хотя для основных видов можно было бы использовать прогнозные моделирование на основе экологических факторов, о которых известно, что они регулируют распределение видов. Более того, степень деградации морских районов за пределами действия национальной юрисдикции не столь серьезна, как в случае многих прибрежных районов, поэтому нет никакой нужды начинать с концентрации усилий на охране остающихся ограниченных районов обеспечения экосистемных услуг. Считается, что при уровне современных знаний о морском биоразнообразии в районах за пределами действия национальной юрисдикции подход на основе экологически или биологически значимых районов (ЭБЗР) будет, возможно, достаточным для обеспечения прогресса в сохранении и устойчивом использовании биоразнообразия в морских районах за пределами действия национальной юрисдикции, и особенно для несплошных экосистем небольшого масштаба, как, например, зоны холодного высачивания и гидротермальные жерла. В более долгосрочной перспективе, возможно, потребуются активизировать управленческие и природоохранные усилия в более широком масштабе, охватывающем широкий диапазон глубин, в отношении фауны, широко встречающейся в региональном масштабе, но в узком диапазоне глубин. Подход на основе ЭБЗР является, однако, лишь одним из ключевых компонентов деятельности по достижению долгосрочного сохранения и устойчивого использования биоразнообразия в таких районах. Недостаточность знаний не позволяет выявлять все ЭБЗР в регионе, и поэтому нужно будет также прилагать усилия к минимизации последствий за пределами данных районов.*

16. В число предлагаемых категорий географически определенных районов, связанных с важными экосистемными услугами, *относящимися к морскому биоразнообразию в прибрежных и морских районах*, входят:

- а) районы с важными услугами регулирования в смысле сохранения биоразнообразия:

охраняемые территории: в зависимости от правовых норм в стране они могут определяться как территории, на которых запрещено антропогенное вмешательство, или как территории, на которых постоянно требуется проведение оценки последствий на соответствующем уровне конкретизации;

районы, на территории которых имеются *уязвимые морские экосистемы, не входящие в состав официальных охраняемых территорий*, где в отношении определенных категорий мероприятий (см. элемент 2) постоянно будет требоваться проведение оценки последствий на соответствующем уровне конкретизации;

районы, на территории которых имеются экологически или биологически значимые элементы, не входящие в состав охраняемых территорий, где в отношении определенных категорий мероприятий (см. элемент 2) постоянно будет требоваться проведение оценки последствий на соответствующем уровне конкретизации;

районы, определяемые как важные для *сохранения ключевых экологических или эволюционных процессов*, где в отношении определенных категорий мероприятий (см. элемент 2) постоянно будет требоваться проведение оценки последствий на соответствующем уровне конкретизации;

районы, известные как *места обитания уязвимых видов*, на территории которых всегда будет требоваться проведение оценки последствий на соответствующем уровне конкретизации;

b) районы, обеспечивающие *важные услуги регулирования для сохранения естественных процессов, относящихся к почве, воде или воздуху*, на территории которых всегда будет требоваться проведение оценки последствий на соответствующем уровне конкретизации. **Примеры см. в добавлении 2;**

c) районы, обеспечивающие *важные снабженческие услуги*, в которых будет постоянно требоваться проведение оценки последствий на соответствующем уровне конкретизации. **В качестве примеров можно привести акватории, традиционно занимаемые или используемые коренными и местными общинами, или лежбища, места нагула, места корма, нерестилища или пути миграции различных рыбных ресурсов и ресурсов китообразных;**

d) районы, обеспечивающие *важные культурные услуги*, в которых всегда будет требоваться проведение оценки последствий на соответствующем уровне конкретизации. **Примерами могут служить живописные ландшафты, объекты наследия и священные места;**

e) районы, обеспечивающие *другие соответствующие экосистемные услуги* (такие как районы высококачественных *или высокоценных для целей научных исследований* морских ландшафтов); следует определить необходимость проведения оценки последствий и/или уровня оценки (в зависимости от существующей системы отбора);

f) все остальные районы: не требуется проведения никакой оценки последствий с точки зрения сохранения и устойчивого использования биоразнообразия (проведение ОЭП может, тем не менее, потребоваться по другим причинам).

Ввиду экологических, управленческих и практических различий морских районов за пределами действия национальной юрисдикции данные подробно изложенные категории определенных географических районов нельзя применять единообразно. Как отмечено выше, подход с позиций экологически или биологически значимых морских районов (ЭБР) считается, очевидно, практическим краткосрочным вариантом для определения таких географических районов. Учитывая нынешнюю ограниченность знаний о морском биоразнообразии в районах за пределами действия национальной юрисдикции и об их экосистемах, не следует исключать из ОЭП ни одной из географических категорий.

17. Элемент 2. Определяются мероприятия, для которых может потребоваться проведение оценки последствий с точки зрения сохранения и устойчивого использования биоразнообразия. Для данных мероприятий характерны следующие прямые приводные механизмы, вызывающие изменения:

a) изменение видов *использования морского дна*: за пределами обозначенного задетого района, независимо от места реализации мероприятия - определение порогов для уровня оценки в плане задетой *площади морского дна*;

b) изменение видов использования *морских и/или прибрежных* экосистем, а также разработки ресурсов морского дна: всегда необходимо проведение ОЭП за пределами обозначенного задетого района, независимо от места реализации мероприятия - определение порогов для уровня оценки в плане задетой площади поверхности (или *морского дна*). ***Данная концепция вполне приемлема для ОЭП мероприятий, воздействующих на морское биоразнообразие в районах за пределами действия национальной юрисдикции, но данные и знания для выявления прямых приводных механизмов, вызывающих изменения, будут, очевидно, достаточно неполными. Разработка последовательных подходов к определению таких мероприятий в морских районах за пределами действия национальной юрисдикции будет сложной задачей, а индивидуальные предложения любых предпочитаемых подходов***

будут, вероятно, оспариваться в еще большей степени, чем такие же предложения для районов в пределах действия национальной юрисдикции. Применение осмотрительного подхода будет иметь особо важное значение для определения таких мероприятий в морских районах за пределами действия национальной юрисдикции;

с) фрагментация, обычно связанная с линейной инфраструктурой. Всегда необходимо проведение ОЭП за границами протяженности, независимо от места реализации мероприятия - определение порогов для уровня оценки в плане сроков предлагаемых инфраструктурных работ. *Данное руководящее указание очень редко может быть актуальным для морского биоразнообразия в открытом океане и для глубоководных мест обитания, где масштаб мест обитания обычно очень широк, и особенно с учетом механизмов транспортировки в пространственной области толщи воды, и где масштабы прямого воздействия большинства мероприятий носят большей частью локальный характер;*

d) эмиссии, сброс сточных вод или прочие химические, тепловые, радиоактивные или шумовые выбросы – связывание уровня оценки с картой экосистемных услуг *или - в случае морских и прибрежных районов – с выявленными ЭБЗР. Проблемы возникают, когда мероприятия, реализуемые на одной глубине, сказываются на других глубинах в отдалении от зоны непосредственного воздействия (например, склоновые турбулентные потоки, вызванные донным тралением, но устремляющиеся в еще большие глубины и могущие быть более интенсивными, чем в месте первоначального воздействия);*

e) интродукция или удаление видов, изменение состава экосистем, структуры экосистем или ключевых экосистемных процессов, обеспечивающих поддержание экосистем и экосистемных услуг (см. ориентировочный перечень, приводимый ниже, в дополнении 2) - связывание уровня оценки с картой экосистемных услуг *или - в случае морских и прибрежных районов – с выявленными ЭБЗР.*

18. Следует отметить, что настоящие критерии относятся только к биоразнообразию и служат в качестве дополнительных в тех ситуациях, когда существующие критерии отбора не полностью охватывают аспекты биоразнообразия.

19. *Определение норм или пороговых значений для отбора является отчасти техническим, а отчасти политическим процессом, результаты которого могут быть разными в разных странах и экосистемах. В отношении ОЭП, касающейся морского биоразнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции, определение норм или пороговых значений для отбора будет, вероятно, вопросом общего определения международными и региональными организациями, несущими функциональную ответственность и ответственность за охрану окружающей среды в связи с предлагаемыми мероприятиями.*

Технический процесс должен по крайней мере предусматривать описание следующего:

a) *категории мероприятий, создающих прямые приводные механизмы изменений (добыча ископаемых, сбор или удаление видов, изменение видов землепользования или растительного покрова, фрагментация и изоляция, внешние воздействия, такие как эмиссии, сброс сточных вод или прочие химические, тепловые, радиоактивные или шумовые выбросы, интродукция инвазивных чужеродных видов или генетически измененных организмов, или изменение состава экосистем, их структуры или ключевых процессов), учитывая такие особенности, как: тип или характер мероприятия, размах, протяженность/местоположение, график осуществления, продолжительность, обратимость/необратимость, невозместимость, вероятность и значимость; возможность взаимодействия с другими мероприятиями или последствий. В случае морских и прибрежных районов по крайней мере часть этой информации должна появиться в процессе идентификации ЭБЗР и уязвимых морских экосистем;*

б) *где и когда*: район воздействия этих прямых приводных механизмов, вызывающих изменения, может быть смоделирован или предвычислен; аналогично могут быть установлены сроки и продолжительность воздействия. **В отношении морского биоразнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции район, сроки и продолжительность воздействия должны будут определяться в рамках ограниченных знаний и данных, доступных для проведения оценки и анализа. Прогнозы будут менее определенными, и существует мало знаний и опыта для использования в процессе определения. Поэтому придется, возможно, больше полагаться на перенимание и адаптацию внешнего опыта, что также будет усугублять неопределенность;**

с) *карта ценных экологических услуг* (включая поддержание самого биоразнообразия), на основе которой специалисты, принимающие решения, могут определять уровни защитных или природоохранных мер для каждого обозначенного района. Эта карта является вкладом экспертов в определение категорий на карте проверки биоразнообразия, о которой говорится выше, в элементе 1. **В случае морских и прибрежных районов по крайней мере часть этой информации должна появиться в процессе идентификации ЭБЗР и уязвимых морских экосистем.**

2. Обзор

20. Обзор проводится для определения основной направленности исследования оценки последствий и выявления ключевых вопросов, которые следует изучить более подробно. Он применяется для разработки круга полномочий (иногда называемого руководящими принципами) исследования для ОЭП и для изложения предлагаемого подхода и методологии. Обзор также позволяет компетентным органам (или профессиональным сотрудникам, занимающимся ОЭП в странах, где проведение обзора является добровольным):

а) давать группам по исследованию для ОЭП указания по важным вопросам и альтернативам, подлежащим оценке, разъяснять способы их изучения (методы прогнозирования и анализа, глубину анализа) и указывать, в соответствии с какими руководящими принципами и критериями. **В случае морского биоразнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции членский состав групп по исследованию для ОЭП может быть определен международными и региональными организациями, несущими функциональную ответственность за соответствующие мероприятия;**

б) обеспечивать субъектам деятельности возможность учета их интересов в ОЭП. **В число соответствующих субъектов деятельности в отношении морского биоразнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции будут входить глобальные и региональные организации, а также национальные органы власти и традиционные субъекты деятельности (см. вставку II о субъектах деятельности). Следует отметить, что выявление субъектов деятельности в этих областях становится все более сложным;**

с) гарантировать, что составляемое в результате заявление о воздействии на окружающую среду будет полезным документом для лица, принимающего решения, **(которым, вероятно, будут региональные или глобальная организация в случае ОЭП мероприятий, реализация которых затрагивает морское биоразнообразие в районах за пределами действия национальной юрисдикции),** и понятно для общественности.

21. На этапе обзора могут быть определены перспективные альтернативы для их углубленного рассмотрения в процессе исследования для ОЭП.

22. *Изучение мер по смягчению последствий и/или повышению выгод.* Целью мер по смягчению последствий в рамках ОЭП является поиск способов достижения целей проекта при одновременном избегании негативных последствий или сокращении их до приемлемого уровня.

Целью повышения выгод является поиск способов оптимизации экологических выгод. Как смягчение последствий, так и повышение выгод должны быть направлены на обеспечение того, чтобы общественность или отдельные лица не несли затрат, превышающих сумму причитающихся им выгод. *В отношении ОЭП мероприятий, реализация которых затрагивает морское биоразнообразие в районах за пределами действия национальной юрисдикции, общественностью является глобальное сообщество. Обеспечение справедливости в распределении социально-экономических выгод и экологических издержек и создание консенсуса относительно надлежащего баланса данных издержек и выгод будет намного более проблематичным в рамках данных ОЭП из-за сложности выявления соответствующих субъектов деятельности и из-за того, что «среда» морских районов за пределами действия национальной юрисдикции может быть в масштабе бассейна или в глобальном масштабе, а не в местном или национальном. Однако знания, которые могут быть получены в результате деятельности промышленных кругов в области, где существуют лишь ограниченные знания, может быть одной из выгод, подлежащих включению в анализ рентабельности, при условии, что такая информация находится в свободном доступе, непредвзята и поддается независимой проверке, особенно в случаях, когда масштаб коммерческого мероприятия можно поначалу сохранять достаточно небольшим, чтобы риск значительного неблагоприятного воздействия оставался низким. Значительные знания могут быть также получены посредством самого процесса оценки.*

23. Меры по исправлению положения могут принимать несколько форм, т.е. *избежание* (или предотвращение), *смягчение последствий* (путем изучения изменений масштаба, концепции, местоположения, выбора участка, процесса, программирования, поэтапной реализации предлагаемого мероприятия, управления им и/или его мониторинга, а также восстановления или реабилитации участков) и *компенсацию* (часто связываемую с остаточным воздействием после предотвращения и смягчения последствий). Следует применять «положительный подход к планированию», при котором приоритетное внимание уделяется избеганию последствий, а компенсация используется как последнее средство. Необходимо признавать, что компенсация не всегда будет возможна: в некоторых случаях может быть уместно отклонить предложение о реализации проекта в связи с тем, что он причинит необратимый вред биоразнообразию или приведет к его безвозвратной утрате. *В отношении ОЭП мероприятий, реализация которых затрагивает морское биоразнообразие в районах за пределами действия национальной юрисдикции, пороговое значение для отклонения предложения по реализации проекта, возможно, необходимо определить иначе, чтобы отразить международную правовую обязанность предотвращать «значительное неблагоприятное воздействие». В правилах об ответственности и возмещении необходимо будет рассмотреть вопрос причинения ущерба экосистемным функциям, услугам и процессам, а также интересам глобального сообщества и других субъектов деятельности.*

24. Практический опыт смягчения последствий показывает, что:

а) своевременное и достаточное внимание к вопросам смягчения последствий и компенсации, а также взаимодействие с общественностью в значительной степени сокращают риск формирования отрицательного общественного мнения, общественное противодействие и задержки, включая связанные с ними затраты. *В отношении морского биоразнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции осведомленность общественности и ее вовлеченность в диалог о сохранении и устойчивом использовании обычно ниже, чем в рамках аналогичной деятельности, связанной с наземными и прибрежными районами, хотя осведомленность общественности о биоразнообразии океанов и его сохранении сейчас возрастает.* Специалисты могут вносить свой вклад в решение вопросов, связанных с биоразнообразием, еще до начала юридически требуемого процесса ОЭП в качестве одного из компонентов проектного предложения. Такой подход улучшает и упрощает формальный процесс ОЭП посредством выявления и избегания, предотвращения или смягчения последствий для биоразнообразия на как можно более ранней стадии планирования;

б) для смягчения последствий требуется совмещение усилий заявителя проекта, планировщиков, инженеров, экологов и других специалистов с целью выработки наилучшего практически осуществимого экологического варианта;

с) потенциальные меры по смягчению последствий или компенсации необходимо включать в исследование последствий в рамках ОЭП, чтобы оценивать возможность их реализации; поэтому их целесообразней всего определять на стадии обзора;

д) при планировании проекта необходимо помнить о том, что последствия могут проявляться некоторое время спустя. **В отношении морского биоразнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции это относится и к последствиям реализации проектов, и к последствиям смягчающих мер. Чрезвычайно долгое восстановление после многих типов нарушений (от десятилетий до тысячелетий) будет одним из существенных соображений при планировании смягчения последствий в данных регионах. Кроме того, за мониторинг и проверку соблюдения ПУП будут, очевидно, отвечать государства-члены соответствующих региональных организаций, несущих функциональную ответственность и ответственность за охрану среды обитания в отношении данных мероприятий. Это может влечь за собой более высокие расходы и материально-технические трудности из-за отдаленности мест реализации соответствующих мероприятий.**

25. Приводимая ниже последовательность вопросов представляет собой пример информации, запрос о представлении которой следует предусмотреть в круге полномочий по проведению ОЭП, если в процессе обследования проекта выявлено, что предлагаемое мероприятие будет, вероятно, оказывать неблагоприятное воздействие на биоразнообразие. Следует отметить, что реализация мер, включенных в этот список, является цикличным процессом. Обзор и исследование для ОЭП представляют собой два формальных шага цикла; в ходе исследования для ОЭП могут потребоваться дополнительные шаги цикла, например, если возникнет необходимость в определении и оценке альтернативных вариантов предложенного проекта:

а) описание типа проекта и определение каждого проектного мероприятия в плане его характера, размаха, местоположения, графика работы, продолжительности и частоты;

б) определение возможных альтернатив, включая альтернативы «отсутствия чистой утраты биоразнообразия» или «восстановления биоразнообразия» (такие альтернативы не всегда можно с легкостью выявлять на начальном этапе ОЭП, поэтому для их определения необходимо будет сначала провести всю ОЭП). Альтернативы включают варианты местоположения, масштаба, выбора участка или его планировки и/или технологические альтернативы. **В тех случаях, когда некоторые компоненты экосистем будут медленней реагировать на восстановление, то такое восстановление можно рассматривать как менее привлекательный вариант. Однако тот же большой пространственный масштаб экосистем в районах за пределами действия национальной юрисдикции делает перемещение некоторых типов мероприятий более выполнимым, поскольку существует более широкий ряд районов, из которых можно выбирать подходящие. Кроме того, не столь полные знания о динамике экосистем и зачастую недолгий и более ограниченный опыт реализации многих типов коммерческих или широкомасштабных исследовательских мероприятий в морских районах за пределами действия национальной юрисдикции означают, что в арсенале зачастую существует меньше технологических альтернатив (отрицательный фактор), но потенциал разработки новых альтернатив может быть значительным (положительный фактор);**

с) описание ожидаемых биофизических изменений (почвы, воды, воздуха, флоры, фауны) в результате реализации предлагаемых мероприятий или в результате социально-экономических изменений, вызываемых данными мероприятиями. **Для проведения ОЭП мероприятий, сказывающихся на морском биоразнообразии в районах за пределами действия национальной юрисдикции, существует очень небольшой объем знаний о биофизических**

изменениях, включая риск исчезновения или даже факторы, воздействующие на риск исчезновения, и то, как именно они воздействуют на него. Кроме того, о времени восстановления после нарушений в этих районах в лучшем случае обычно почти ничего не известно;

d) определение пространственного и временного масштаба влияния каждого биофизического изменения и выявление одновременно влияния на связность экосистем, а также потенциального кумулятивного действия. *Проведение таких определений будет более трудным в отношении морского биоразнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции из-за размеров и изменчивости соответствующих временных и пространственных масштабов, разнообразия и разбросанности мест обитания и сообществ как в толще вод, так и на морском дне и под ним, важности связности между морскими экосистемами и неполных, а иногда и вообще отсутствующих данных обо всех этих элементах;*

e) описание экосистем и толщи вод и типов использования морского дна в пределах влияния биофизических изменений. *В отношении морского биоразнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции знания об экологических взаимосвязях носят более ограниченный характер. Существуют, однако, потенциальные возможности обеспечения устойчивого прогресса в усовершенствовании наших биогеографических классификаций и картирования моделей антропогенной деятельности за длительный период времени в морских районах за пределами действия национальной юрисдикции в рамках процесса ОЭП;*

f) определение для каждого типа данных экосистем или толщи вод, или типов использования морского дна, будут ли биофизические изменения оказывать неблагоприятное воздействие на биоразнообразие в плане его состава, структуры (пространственной и временной), а также на ключевые процессы. Следует указать уровень определенности прогнозов, а также учесть меры по смягчению последствий. Необходимо особо отметить любые необратимые последствия и любую невосстановимую утрату. *В отношении морского биоразнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции знания обо всех этих факторах будут, вероятно, более ограниченными. Особую озабоченность в отношении этих районов вызывает ограниченная возможность прогнозировать косвенные неблагоприятные последствия;*

g) сбор доступной информации об исходном состоянии в задетых районах и любых предполагаемых тенденциях в области биоразнообразия в случае, если предложение не будет реализовано. *В настоящее время почти нет никаких возможностей обеспечения этого в отношении большей части морского биоразнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции. На сегодняшний день воздействию подверглось очень мало из этих районов, и существует мало данных о преваляровавших условиях до реализации антропогенной деятельности, которая, возможно, уже привела к незарегистрированным изменениям. Большой пространственный масштаб распределения многих видов и закономерности их миграции и рассредоточения являются, однако, важными факторами, поскольку информацию о некоторых компонентах экосистем можно экстраполировать и интегрировать в больших масштабах;*

h) выявление в ходе консультаций с субъектами деятельности текущих и потенциальных услуг, обеспечиваемых задетыми экосистемами или толщей вод и типами использования морского дна, и определение ценности, которую эти функции представляют для общества (см. вставку 1). Следует указать основных бенефициаров и пострадавших в плане поставок экосистемных услуг, уделяя главное внимание уязвимым субъектам деятельности. *Выполнять это руководящее указание в отношении морского биоразнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции будет сложно из-за трудностей выявления*

соответствующих субъектов деятельности и субъектов деятельности, о которых говорится выше, в пункте 5 b);

i) определение услуг, которые в значительной мере будут *или могут быть* задеты реализацией предлагаемого проекта, с указанием уровня достоверности прогнозов и с учетом мер по смягчению последствий. Следует отметить любые необратимые последствия и любую невосстановимую утрату. ***В отношении морского биоразнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции ограниченность знаний об экологических системах затруднит выполнение данного руководящего указания;***

j) определение возможных мер по предотвращению, сведению к минимуму или компенсации значительного ущерба, наносимого биоразнообразию, или его утраты и/или экосистемных услуг; определение возможности расширения биоразнообразия. Следует приводить ссылки на любые законодательные требования. ***Выполнять это руководящее указание в отношении морского биоразнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции будет также сложно из-за трудностей определения надлежащей компенсации за нарушение обязательства предотвращать значительные неблагоприятные последствия;***

k) проведение оценки значимости остаточного воздействия, т.е. определение при консультациях с субъектами деятельности значимости ожидаемых последствий для рассматриваемых альтернатив. Необходимо соотнести значимость предполагаемых последствий с ситуацией, взятой в качестве эталона, которая может быть существующей, первоначальной, возможной будущей ситуацией (например, ситуация «отсутствия проекта» или «автономного развития»), или с ситуацией, взятой в качестве внешнего эталона. При определении важности (значимости) необходимо учитывать географическое значение каждого остаточного воздействия (например, значение местных / региональных / национальных / континентальных / глобальных последствий) и указывать его временные аспекты. ***Выполнять это руководящее указание в отношении морского биоразнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции будет сложно из-за трудностей выявления соответствующих субъектов деятельности и субъектов деятельности, о которых говорится выше, в пункте 5 b);***

l) определение необходимости проведения обследований для сбора информации, нужной для оказания поддержки процессу принятия решений. Выявление существенных пробелов в знаниях. ***Оперативное устранение пробелов в целях усовершенствования основы для принятия решений зачастую труднее обеспечивать в морских районах за пределами действия национальной юрисдикции по причинам логистики, включая высокую стоимость сбора такой информации в отдаленных местах и более ограниченную доступность к национальным, региональным или глобальным ресурсам для выполнения таких задач. Вместе с тем есть возможность более эффективного использования информации для создания моделей и разработки модулей доступа, а также заказа исследований с учетом специфики участка для наземных проверок моделей своевременным и рентабельным образом;***

m) представление подробных сведений о требуемой методологии и временных рамках.

26. Необходимо помнить о том, что отказ от реализации проекта может в некоторых случаях также оказывать неблагоприятное воздействие на биоразнообразие. ***В редких случаях такое неблагоприятное воздействие может быть более существенным, чем последствия реализации предлагаемого мероприятия (например, проекты, противодействующие ухудшению качества окружающей среды).***

27. На основе анализа существующей практики оценки последствий в наземных и прибрежных районах был разработан ряд практических рекомендаций для решения вопросов, связанных с биоразнообразием. ***На сегодняшний день лишь небольшая часть этой практики, за исключением некоторых оценок последствий рыбного промысла, относится к***

последствиям антропогенной деятельности в морских районах за пределами действия национальной юрисдикции, но ожидается, что руководящие указания по проведению ОЭП в этих районах будут разрабатываться по мере накопления опыта:

а) помимо уделения внимания охраняемым видам и охраняемым районам, необходимо также обращать внимание на i) устойчивое использование экосистемных услуг; ii) разнообразие на экосистемном уровне; iii) неохраняемое биоразнообразие; и iv) экологические процессы и их пространственный масштаб. *ОЭП мероприятий, затрагивающих морское биоразнообразие в районах за пределами действия национальной юрисдикции, нельзя начинать с «уделения внимания охраняемым видам и охраняемым районам», поскольку пока что не существует механизма управления охраняемыми районами и часть биоты районов за пределами действия национальной юрисдикции, оцененная на предмет охраны в качестве охраняемых видов, очень мала. Другие факторы, упомянутые в данном руководящем указании, более уместны в качестве целевых для ОЭП мероприятий, затрагивающих морское биоразнообразие в районах за пределами действия национальной юрисдикции, с учетом всех предыдущих уточнений об ограниченности знаний, и в частности о практической применимости критериев определения ЭБЗР (приложение I к решению IX/20), разработанных для морских районов за пределами действия национальной юрисдикции, в качестве практического пути продвижения вперед;*

б) круг полномочий должен быть точно выраженным, конкретным и совместимым с экосистемным подходом; слишком часто круг полномочий бывает чересчур общим и практически нецелесообразным. *Данное руководящее указание будет сложнее применять в ОЭП мероприятий, затрагивающих морское биоразнообразие в районах за пределами действия национальной юрисдикции. Из-за значительных пространственных и временных масштабов морских районов за пределами действия национальной юрисдикции невозможно будет, очевидно, нанести на карту важные экосистемные услуги в масштабах, актуальных для такого уточненного применения экосистемного подхода. В данных районах целесообразней применять экосистемный подход в его более общем виде. Считается, что при уровне современных знаний о морском биоразнообразии в районах за пределами действия национальной юрисдикции подход на основе ЭБЗР будет, возможно, достаточным для обеспечения прогресса в сохранении и устойчивом использовании биоразнообразия в морских районах за пределами действия национальной юрисдикции;*

в) обеспечение надежной основы для оценки значимости последствий требует определения, понимания и, если возможно, количественного определения исходных условий. Исходные условия динамичны, что подразумевает включение в них текущих и ожидаемых в будущем разработок в случае отказа от реализации предлагаемого проекта (автономное развитие). *Данное руководящее указание будет особенно сложно применять в ОЭП мероприятий, затрагивающих морское биоразнообразие в районах за пределами действия национальной юрисдикции, из-за относительной ограниченности знаний об экосистемах и их взаимодействии, поэтому его нельзя считать одним из предварительных условий для создания «надежной основы для оценки значимости последствий»;*

г) полевые исследования, количественные данные, значимые анализы и широкая долгосрочная перспектива, позволяющая проследить причинно-следственные цепочки в пространстве и времени, являются важными элементами при оценке последствий для биоразнообразия. *Для ОЭП мероприятий, затрагивающих морское биоразнообразие в районах за пределами действия национальной юрисдикции, ограниченность знаний, уже рассмотренная в отношении экосистем и их взаимодействия, становится еще более значимой, когда возникает необходимость отслеживания причинно-следственных цепочек в пространстве и во времени. Такое отслеживание будет невозможным в обозримом будущем в большинстве экосистем этих районов. Необходимо более эффективно оценить и понять потенциальное косвенное и кумулятивное воздействие;*

е) необходимо определять и подробно описывать альтернативы и/или смягчающие меры, включая анализ вероятности их успешного применения, а также реалистичные возможности устранения неблагоприятных последствий проекта. *Осуществлению данного руководящего указания в рамках ОЭП мероприятий, затрагивающих морское биоразнообразие в районах за пределами действия национальной юрисдикции, будет препятствовать ограниченность знаний об экосистемах и их взаимодействиях;*

ф) необходимо разработать на уровне стран руководство по обзору вопросов биоразнообразия в рамках ОЭП, но следует также в случае возможности учитывать региональные аспекты для сокращения и предпочтительно предотвращения трансграничных последствий. *В рамках ОЭП мероприятий, затрагивающих морское биоразнообразие в районах за пределами действия национальной юрисдикции, обзор вопросов в региональном, а не в национальном, масштабе будет обычным отправным моментом. Глобальные руководящие принципы будут также актуальны для обзора в региональном масштабе;*

г) необходимо разработать на национальном уровне руководство по определению уровней приемлемых изменений биоразнообразия для облегчения процесса принятия решений. *Для ОЭП мероприятий, затрагивающих морское биоразнообразие в районах за пределами действия национальной юрисдикции, будет намного сложнее определить вопрос уровней приемлемых изменений. Их следует разрабатывать в региональном и глобальном масштабах. Учитывая значительную ограниченность знаний об экосистемах и их взаимодействиях в морских районах за пределами действия национальной юрисдикции, проведение оценок на основе каждого конкретного случая будет сложной задачей;*

h) необходимо разработать на национальном уровне руководство по оценке и анализу последствий скорее для экосистемных процессов, чем для состава или структуры экосистем. Сохранение экосистемных процессов, которые поддерживают состав и структуру экосистем, требует значительно больших площадей *океанских экосистем*, чем необходимо для представления состава и структуры биоразнообразия. *В отношении морского биоразнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции в данном случае актуальны замечания, приведенные в подпункте 27 г) о необходимости руководящих указаний скорее на региональном, чем на национальном уровне. Ограниченность знаний об экосистемных процессах и услугах в морских районах за пределами действия национальной юрисдикции следует учитывать и в данном случае, поэтому на практике в процессе оценки последствий будут обычно оцениваться состав и структура, а о любом воздействии на процессы нужно будет делать только косвенные выводы;*

i) необходимо создание потенциала для эффективного отражения вопросов биоразнообразия на стадии обзора; это будет содействовать созданию более совершенных руководящих принципов проведения исследования для ОЭП. *Создание потенциала является, по крайней мере, столь же беспокоящим вопросом для ОЭП мероприятий, затрагивающих морское биоразнообразие в районах за пределами действия национальной юрисдикции, как и для ОЭП в прибрежных районах. Фактически, потребности создания потенциала для ОЭП мероприятий в морских районах за пределами действия национальной юрисдикции будут, очевидно, выше потребностей создания потенциала в морских районах в пределах действия национальной юрисдикции. В морских районах за пределами действия национальной юрисдикции «обычай практики» проведения ОЭП не столь установлены, методологии менее отработаны и в одном и том же районе могут сходиться различные культуры оценок. Тем не менее постоянно ширится опыт проведения ОЭП донного промысла в открытом море, сброса отходов, глубоководной разведки полезных ископаемых и воздействия промысла в открытом море на морских птиц, который может стать подспорьем для создания потенциала в будущем.*

Вставка 1: Субъекты деятельности и участие в работе

Оценка последствий имеет отношение к i) информации, ii) участию и iii) прозрачности процесса принятия решений. Участие общественности является соответственно необходимым условием для эффективной ОЭП и может происходить на различных уровнях: информирование (односторонний поток информации), консультирование (двусторонний поток информации) или «реальное» участие (совместный анализ и оценка). Участие общественности актуально на всех стадиях ОЭП. Законодательные требования к участию общественности и уровень ее участия отличаются от страны к стране, но общепринятым является то, что проведение консультаций с общественностью чрезвычайно важно на стадии обзора и анализа; общепризнано также, что участие на этапе оценочного исследования содействует повышению эффективности процесса.

В отношении биоразнообразия соответствующими субъектами деятельности в процессе являются:

- бенефициары проекта – целевые группы, использующие известные экосистемные услуги или проводящие оценку таких услуг, которые целенаправленно улучшаются в ходе реализации проекта;
- затронутые лица – т.е. лица, сталкивающиеся в результате реализации проекта с преднамеренными или случайными изменениями экосистемных услуг, которыми они дорожат;
- неспециальные субъекты деятельности – т.е. формальные или неформальные учреждения и группы, представляющие затронутых лиц или само биоразнообразие;
- будущие поколения – «отсутствующие субъекты деятельности», т.е. те субъекты деятельности будущих поколений, которые могут зависеть от биоразнообразия, являющегося в настоящий момент предметом решения.



Существует ряд потенциальных препятствий для эффективного участия общественности в работе. В их число входит:

- **недостаточно активное выявление** соответствующих субъектов деятельности может сделать участие общественности в работе неэффективным;
- **бедность**: участие общественности в работе требует времени, отрывая людей от занятий, приносящих доход;
- **неграмотность**: или знание только местных языков может препятствовать привлечению представителей к работе, если используются печатные средства массовой информации;
- **местные ценности/культура**: поведенческие нормы или культурная практика могут препятствовать участию в работе некоторых групп, которые, возможно, стесняются выражать открытое несогласие с мнением наиболее влиятельных групп;
- **языки**: в некоторых районах население может говорить на нескольких различных языках или диалектах, что затрудняет общение;
- **правовые системы**: могут противоречить традиционным системам и приводить к путанице в правах и ответственности касательно ресурсов;
- **заинтересованные группы**: могут иметь несовместимые и противоречивые мнения и корыстные интересы;
- **конфиденциальность**: может быть важной для заявителя проекта, который, возможно, возражает против преждевременного привлечения к нему субъектов и рассмотрения альтернатив.

См. также решение VII/16 F, в котором приводятся Добровольные руководящие принципы Агуэй-гу проведения оценок культурных, экологических и социальных последствий предлагаемой реализации или возможного влияния проектов в священных местах, а также на землях и в акваториях, традиционно занимаемых или используемых коренными и местными общинами.

Все эти сложности еще более усугубляются в морских районах за пределами действия национальной юрисдикции, чем в районах действия национальной юрисдикции, вследствие различных структур руководства и трудностей с выявлением соответствующих субъектов деятельности и их форумов. Цели участия общественности сохраняют свою актуальность, но их достижение может быть более проблематичным.

3. Оценка и анализ последствий и разработка альтернатив

28. Оценка экологических последствий должна представлять собой циклический процесс оценки последствий, переработки альтернатив и сопоставления. Основные задачи анализа и оценки последствий включают:

a) совершенствование представлений о характере возможных последствий, выявленных в процессе отбора и обзора и изложенных в круге полномочий. Сюда входит выявление косвенных и кумулятивных последствий и возможных причинно-следственных цепочек;

b) одним из важных элементов на данном этапе может быть определение и описание соответствующих критериев для процесса принятия решений;

c) пересмотр и переработка альтернатив; изучение смягчающих и укрепляющих мер и вопроса о компенсации за остаточное воздействие; планирование управления последствиями; оценка последствий; и сравнение альтернатив; и

d) отчетность о результатах исследования для ОЭП в рамках ЗВОС или отчета об ОЭП.

29. Оценка последствий обычно включает подробный анализ их характера, размаха, масштаба и продолжительности, оценку их значимости, т.е. того, приемлемы ли последствия для субъектов деятельности и общества в целом, требуют ли они смягчающих мер и/или компенсации или же являются неприемлемыми.

30. Доступная информация о биоразнообразии обычно ограничена, носит описательный характер и не может использоваться в качестве основы для численных прогнозов. Необходимо разработать критерии биоразнообразия для оценки последствий, а также измеряемые стандарты или цели, в сопоставлении с которыми можно было бы оценивать значимость отдельных последствий. В качестве рекомендаций по разработке таких критериев могут использоваться приоритеты и целевые задачи, установленные в рамках национальной стратегии и плана действий по сохранению биоразнообразия или сопоставимых региональных процессов в организациях по региональным морям или в региональных рыбохозяйственных организациях для морских районов за пределами действия национальной юрисдикции. Необходимо будет разработать инструменты для устранения неопределенностей, в том числе критерии использования методов оценки риска, осмотрительного подхода и гибкого управления.

31. В отношении процесса исследования был сделан ряд практических выводов, в том числе выводов о том, что в процессе оценки следует:

a) отводить достаточно времени для проведения обзора, чтобы учитывать сезонные характеристики, поскольку уровень достоверности при прогнозировании значимости последствий будет низким без подобного обследования. ***В отношении ОЭП мероприятий, затрагивающих морское биоразнообразие в районах за пределами действия национальной юрисдикции, проведение многократных обследований будет невозможно по логистическим или финансовым причинам, поэтому придется, возможно, обходиться стратегиями наиболее оптимального использования информации, создавать модели и разрабатывать модули доступа наравне с проведением обследования. В некоторых случаях одним из альтернативных вариантов могут быть дополнительные мероприятия промышленных кругов, тщательно контролируемые и подвергающиеся мониторингу;***

b) сосредотачивать внимание на процессах и услугах, критически важных для благосостояния людей и целостности экосистем. Объяснять основные риски и возможности, связанные с биоразнообразием. ***В отношении ОЭП мероприятий, затрагивающих морское***

биоразнообразии в районах за пределами действия национальной юрисдикции, практические варианты будут нацелены на характеристики, аналогичные характеристикам ЭБЗР, а не на процессы и услуги;

с) применять экосистемный подход и активно запрашивать информацию у соответствующих субъектов деятельности и коренных и местных общин. **В отношении ОЭП мероприятий, затрагивающих морское биоразнообразие в районах за пределами действия национальной юрисдикции, зачастую промышленные круги, ведущие деятельность в данных районах, такую как промысел, судоходство или добыча полезных ископаемых в океане, скорее будут источником информации, чем местные общины. Кроме того, в данных районах целесообразней применять экосистемный подход в его более общем виде. Считается, что при уровне современных знаний о морском биоразнообразии в районах за пределами действия национальной юрисдикции подход на основе ЭБЗР может поддерживать применение экосистемного подхода.**

Рассматривать надлежащим образом любые запросы субъектов деятельности о предоставлении дополнительной информации и/или проведении расследования. Это необязательно подразумевает, что следует выполнять все запросы; однако нужно приводить ясные причины, по которым запросы не были выполнены;

d) учитывать весь ряд факторов, влияющих на биоразнообразие. Они включают прямые приводные механизмы, вызывающие изменения, которые связаны с предложением (например, нарушения покоя, интродукция инвазивных чужеродных видов или генетически модифицированных организмов и т.д.), и по возможности косвенные приводные механизмы, вызывающие изменения, включая демографические, экономические, социально-политические, культурные и технологические процессы или мероприятия;

e) оценивать последствия альтернатив со ссылкой на исходную ситуацию. Проводить сравнение с правовыми нормами, пороговыми значениями, целевыми задачами и/или целями в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия. Использовать национальные стратегии и планы действий по сохранению биоразнообразия и другие соответствующие документы для справки и установления целей. Концепция, цели и целевые задачи сохранения и устойчивого использования биоразнообразия, содержащиеся в местных планах, политике и стратегиях, а также уровни обеспокоенности общественности в связи с состоянием биоразнообразия и зависимостью от биоразнообразия или ее интереса к биоразнообразию являются полезными индикаторами приемлемых изменений. **Данное руководящее указание будет сложно применять в ОЭП мероприятий, воздействующих на морское биоразнообразие в районах за пределами действия национальной юрисдикции, из-за уже обсуждавшихся ранее сложностей установления исходных параметров и контрольных уровней для районов открытого океана и морского дна, отсутствия стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия в таких районах, различий в осуществлении юрисдикции и мер контроля государств флага и существования множества различных международных и региональных организаций, несущих ответственность за районы, представляющие интерес;**

f) учитывать кумулятивные угрозы и последствия, являющиеся результатом либо повторяющихся последствий реализации проектов того же или иного характера в пространстве и времени и/или предлагаемых планов, программ или политики. **В районах за пределами действия национальной юрисдикции необходимо будет, возможно, учитывать кумулятивное воздействие экологических изменений, таких как изменение климата и подкисление океана, которые могут смещать место и сроки экологических процессов или явлений, а также усиливать воздействие стресса на организмы;**

g) признавать, что на биоразнообразии оказывают влияние культурные, социальные, экономические и биофизические факторы. Поэтому чрезвычайно важное значение имеет

сотрудничество между различными специалистами в группе, а также объединение выводов, имеющих отношение к биоразнообразию. *Данное руководящее указание будет сложно применять в ОЭП мероприятий, затрагивающих морское биоразнообразие в районах за пределами действия национальной юрисдикции, из-за ограниченности знаний о культурных, экономических и социальных факторах, воздействующих на биоразнообразие в этих районах, и большой вероятности того, что в данных ОЭП необходимо будет, возможно, согласовывать различные культурные, социальные, и экономические ценности. Более эффективное сотрудничество между международными и региональными организациями, курирующими морские районы за пределами действия национальной юрисдикции, будет содействовать осуществлению данного руководящего указания;*

h) обеспечивать более глубокое понимание причинно-следственных цепочек. Объяснять также, почему определенные цепочки не требуют изучения. *Для ОЭП мероприятий, затрагивающих морское биоразнообразие в районах за пределами действия национальной юрисдикции, ограниченность знаний, уже рассмотренная в отношении экосистем и их взаимодействия, становится еще более значимой, когда возникает необходимость отслеживания причинно-следственных цепочек в пространстве и во времени. Такое отслеживание будет невозможным в обозримом будущем в большинстве экосистем этих районов. Необходимо более эффективно оценить и понять потенциальное косвенное и кумулятивное воздействие;*

i) определять количественно, если это возможно, изменения состава биоразнообразия, его структуры и ключевых процессов, а также экосистемных услуг. Объяснять предполагаемые последствия утраты биоразнообразия, связанные с предложением, включая затраты на замену экосистемных услуг, если предложение будет оказывать на них неблагоприятное воздействие;

j) приводить юридические положения, ориентирующие процесс принятия решений. Перечислять все типы потенциальных последствий, выявленных на стадиях отбора и обзора и изложенных в круге полномочий, а также определять применимые юридические положения. Гарантировать учет в процессе принятия решений потенциальных последствий, к которым не применимы никакие юридические положения.

4. *Представление отчетности: заявление о воздействии на окружающую среду (ЗВОС)*

32. Заявление о воздействии на окружающую среду включает: i) технический отчет с приложениями, ii) план управления природопользованием, содержащий подробную информацию о способах реализации, регулирования и мониторинга мер по предотвращению, смягчению или компенсации предполагаемых последствий, и iii) нетехническое резюме.

33. ЗВОС предназначено для оказания содействия:

a) заявителю в планировании, разработке и реализации предложения таким образом, чтобы устранять или сводить к минимуму отрицательное воздействие на биофизическую и социально-экономическую среду и максимально повышать выгоды для всех сторон наиболее рентабельным образом;

b) правительственным или ответственным органам в принятии решения относительно утверждения проекта и положений и условий, которые необходимо применять; и

c) общественности в понимании проектного предложения и его воздействия на общину и окружающую среду и предоставления возможности высказывать замечания по поводу предлагаемых мероприятий для их передачи на рассмотрение лицам, принимающим решения. Диапазон некоторых неблагоприятных последствий может быть достаточно широким, а их

воздействие может выходить за пределы конкретных мест обитания/экосистем или национальных границ. Поэтому в планах и стратегиях управления природопользованием, приводимых в заявлениях о воздействии на окружающую среду, следует учитывать региональные и трансграничные последствия, принимая при этом во внимание экосистемный подход. Настоятельно рекомендуется включать в заявление нетехническое резюме ОЭП, понятное заинтересованной широкой общественности.

В отношении ЗВОС мероприятий, затрагивающих морское биоразнообразие в районах за пределами действия национальной юрисдикции, следует ожидать, что ответы будут не столь полными и более неопределенными, подтверждая необходимость проявления большей осмотрительности при принятии решений. Учитывая сложность руководства морскими районами за пределами действия национальной юрисдикции и принятия соответствующих решений, одна из особых трудностей будет заключаться в передаче всей информации всем субъектам деятельности, передаче их замечаний лицам, принимающим решения, и нахождении решений, заслуживающих доверия всех заинтересованных сторон и приемлемых для них.

5. Обзор заявления о воздействии на окружающую среду

34. Цель обзора ЗВОС заключается в том, чтобы гарантировать достаточный объем информации для лиц, принимающих решения, ее направленность на ключевые вопросы и научную и техническую точность. Кроме того, в ходе обзора следует оценивать:

a) будут ли вероятные последствия приемлемыми с экологической точки зрения;

b) отвечает ли концепция проекта соответствующим стандартам и политике или стандартам надлежащей практики, если официальных стандартов не существует;

Такие стандарты для морских районов за пределами действия национальной юрисдикции обычно не существуют в глобальном масштабе и находятся на самых разных стадиях разработки в региональных организациях, несущих ответственность за некоторые из данных районов. Поэтому в ближайшем будущем получение желаемого стандарта не представляется возможным.

c) выявлены ли и учтены в рамках ОЭП все соответствующие последствия предлагаемого мероприятия, включая косвенные и кумулятивные последствия. С этой целью необходимо пригласить специалистов в области биоразнообразия для проведения обзора и обобщения и распространения информации об официальных стандартах и/или стандартах надлежащей практики.

35. Участие общественности, включая всемерное и эффективное участие коренных и местных общин, имеет важное значение на различных этапах процесса, и в особенности на данной стадии. Обеспокоенность и замечания всех субъектов деятельности внимательно рассматриваются и включаются в окончательный отчет, представляемый лицам, принимающим решения. Такой процесс позволяет обеспечивать местную причастность к предложению и стимулирует более четкое понимание соответствующих вопросов и проблем. *Для ОЭП мероприятий, затрагивающих морское биоразнообразие в районах за пределами действия национальной юрисдикции, особые трудности вызывает выявление «субъектов деятельности» и надлежащих форумов субъектов деятельности, поскольку не существует единых стандартов определения того, что именно представляет собой понятие «иметь интерес» в морских районах за пределами действия национальной юрисдикции. В этом отношении полезно ознакомиться со вставкой 2 в проекте Руководящих принципов о проведении стратегической экологической оценки (СЭО). Кроме того, существует еще и практическая трудность доступа к субъектам деятельности, имеющим интересы в морских районах за пределами действия национальной юрисдикции, так как они могут быть намного шире*

разбросаны по всему миру, чем субъекты в случае морских районов в пределах действия национальной юрисдикции, хотя представители правительств, промышленности и природоохранных организаций могут собираться на различных региональных и глобальных форумах. Кроме того, нет единого мнения о том, существуют ли в морских районах за пределами действия национальной юрисдикции «коренные и местные общины». Некоторую информацию по этому поводу можно найти во Вставке 2 проекта руководящих принципов проведения стратегической экологической оценки с учетом аспектов сохранения и устойчивого использования биоразнообразия.

36. В ходе анализа необходимо также удостовериться в том, что объем информации, представленной в ЗВОС, будет достаточным и позволит лицу, принимающему решение, определить, соответствует ли или противоречит данный проект целям Конвенции о биологическом разнообразии, *Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву и других соответствующих документов для регулирования морских районов за пределами действия национальной юрисдикции. Цель эта желательна для ОЭП мероприятий, затрагивающих морское биоразнообразие в районах за пределами действия национальной юрисдикции, но ее осуществление будет связано со значительной неопределенностью из-за ограниченности знаний об экосистемах в этих районах.*

37. Эффективность процесса обзора зависит от качества круга полномочий, определяющего вопросы, включаемые в исследование для ОЭП. Поэтому обзор и анализ являются взаимодополняющими этапами.

38. Эксперты по обзору должны быть как можно более независимыми и отличными от лиц/организаций, подготавливающих ЗВОС. *Международный контекст ОЭП мероприятий, затрагивающих морское биоразнообразие в районах за пределами действия национальной юрисдикции, означает, что следует тщательней изучить, что именно означает «независимый» для этой цели; возможно, необходимо будет привлекать экспертов по обзору из целого ряда глобальных и региональных организаций и научных учреждений.*

6. Процесс принятия решений

39. Принятие решений имеет место на протяжении всего процесса ОЭП последовательно от этапа отбора и обзора до решений в ходе сбора и анализа данных, а также прогнозирования последствий в целях осуществления выбора между альтернативами и разработки смягчающих мер и, наконец, до решения о запрещении или санкционировании реализации проекта.

40. Вопросы биоразнообразия необходимо учитывать на всем протяжении процесса принятия решений. Окончательное решение является в сущности политическим выбором, определяющим, следует ли продолжать реализацию предложения и на каких условиях. В случае отклонения проекта его можно пересмотреть и вновь представить на рассмотрение. Желательно, чтобы заявитель и орган, принимающий решение, были двумя разными организациями.

41. Важно, чтобы существовали четкие критерии учета биоразнообразия в процессе принятия решений и нахождения компромисса между социальными, экономическими и экологическими вопросами, включая биоразнообразие. Эти критерии разрабатываются на основе принципов, целей, целевых задач и стандартов в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия и экологических услуг, которые содержатся в международных и национальных, региональных и местных законах, политике, планах и стратегиях. *Для ОЭП мероприятий, затрагивающих морское и прибрежное биоразнообразие, поход, включающий структуру ЭБЗР, считается практичным для непосредственного применения, и в случае его использования он обеспечит надежную основу для принятия решений. Могут потребоваться существенные дополнительные усилия для разработки структуры, позволяющей проводить более тщательное изучение экосистемных услуг.*

42. Осмотрительный подход следует применять в процессе принятия решений в тех случаях научной неопределенности, когда существует риск причинения существенного вреда биоразнообразию. При возрастающих рисках для биоразнообразия и/или причинении ему более существенного потенциального вреда необходимо, чтобы информация была более надежной и определенной. В противном случае подразумевается, что, применяя осмотрительный подход, не следует впадать в крайности; в случае минимального риска можно мириться с более высоким уровнем неопределенности. Руководящие принципы применения принципа предосторожности к сохранению биоразнообразия и управлению природными ресурсами разработаны в рамках Проекта принципа предосторожности, являющегося совместной инициативой Международного общества охраны фауны и флоры, МСОП-Всемирного союза охраны природы, Целевого фонда ресурсов для Африки и экологической программы ТРАФФИК, и доступны на английском, французском и испанском языках по адресу: <http://www.pprinciple.net/>. ***В процессе принятия решений о мероприятиях, затрагивающих морское биоразнообразие в районах за пределами действия национальной юрисдикции, необходимо будет даже проявлять еще больше осмотрительности. В некоторых организациях, чья работа имеет отношение к морским районам за пределами действия национальной юрисдикции, также существуют руководящие принципы проявления осмотрительности (например, Техническое руководство ФАО по ответственному рыболовству – осмотрительный подход к рыбному промыслу и к интродукции видов), и они актуальны для применения настоящего руководящего принципа.***

43. В решении не следует сопоставлять задачи природоохраны с задачами развития, а необходимо прилагать усилия к достижению баланса между природоохраной и устойчивым использованием в целях выработки экономически жизнеспособных, социально и экологически устойчивых решений.

7. Мониторинг, соблюдение, правоприменение и экологический аудит

44. ОЭП не заканчивается подготовкой отчета и принятием решения о предлагаемом проекте. Мероприятия, которые должны гарантировать выполнение рекомендаций, содержащихся в ЗВОС и в ПУП, обычно группируются под заголовком «Последующая деятельность по ОЭП». Они могут включать мероприятия, связанные с мониторингом, соблюдением, правоприменением и экологическим аудитом. Роли и ответственность в отношении этой деятельности в разных местах разные и зависят от существующих регламентационных баз.

45. Мониторинг и аудит используются для сопоставления фактических результатов, полученных после начала реализации проекта, с результатами, которые были предусмотрены до его реализации. Они также служат для проверки выполнения заявителем плана управления природопользованием (ПУП). ПУП может представлять собой отдельный документ, но он рассматривается как часть ЗВОС. ПУП обычно требуется для получения разрешения на реализацию проекта. В ряде стран такой ПУП не входит в число юридических требований.

46. Необходимо разработать планы, программы и системы управления, включающие четкие целевые задачи управления, установить ответственность и ввести надлежащий мониторинг для обеспечения эффективного осуществления смягчающих мер, выявления и устранения непредвиденных негативных последствий или тенденций и получения предполагаемых выгод (или положительных изменений) в процессе реализации проекта. Надежная исходная информация и/или проведение мониторинга перед реализацией проекта имеют существенное значение для обеспечения надежных эталонных данных, с которыми можно сопоставлять изменения, вызываемые реализацией проекта. Необходимо предусмотреть меры экстренного реагирования и/или аварийные планы на случай, если непредвиденные события или чрезвычайные происшествия будут создавать угрозу биоразнообразию. В ПУП следует определить ответственность, бюджеты и любую необходимую подготовку кадров для проведения мониторинга и управления последствиями, а также предусмотреть, как и кому следует представлять доклады о результатах. ***В морских районах за пределами действия национальной***

юрисдикции проведение мониторинга многих мероприятий до их реализации может быть неосуществимым или нерентабельным. Здесь также модели, модули доступа и дистанционное зондирование могут содействовать снижению затрат. Это в еще большей степени повышает значимость мониторинга последствий, аварийного планирования и регулярной оценки результатов мониторинга в районах за пределами действия национальной юрисдикции в толще вод и на морском дне, особенно в случаях очень постепенного расширения масштабов мероприятия, подвергающегося оценке.

47. В процессе мониторинга основное внимание уделяется тем компонентам биоразнообразия, которые вероятнее всего подвергнутся изменению в результате реализации проекта. Поэтому уместным будет использование индикаторных организмов или экосистем, которые наиболее чувствительны к прогнозируемым изменениям, чтобы обнаруживать нежелательные изменения на как можно более ранней стадии. Поскольку при мониторинге часто приходится учитывать природные циклы, а также антропогенные последствия, то в процессе мониторинга может быть уместным использование дополнительных индикаторов. Индикаторы должны быть конкретными, измеримыми, достижимыми, актуальными и своевременными. При возможности отбор индикаторов *в морских и прибрежных районах* следует проводить в привязке к существующим процессам разработки индикаторов. *Широкомасштабное проведение мониторинга в морских районах за пределами действия национальной юрисдикции будет, очевидно, само по себе технически сложным и дорогостоящим мероприятием. Однако дальнейшая разработка мероприятий промышленными кругами может обеспечивать возможности проведения рентабельного мониторинга и может стимулировать использование новых технологий (таких как подводные автономные транспортные средства и гидропланеры).*

48. В результате мониторинга обеспечивается информация для проведения периодического обзора и корректировки ПУП, а также для оптимизации охраны окружающей среды посредством грамотного адаптивного управления на всех этапах реализации проекта. Данные о биоразнообразии, выработанные в ходе ОЭП, должны быть доступными для других и удобными для использования и также должны быть связаны с процессами оценки биоразнообразия, разрабатываемыми и осуществляемыми на национальном и глобальном уровнях. *Озабоченность промышленных кругов по поводу конфиденциальности коммерческих аспектов их деятельности в морских районах за пределами действия национальной юрисдикции следует урегулировать на ранних стадиях планирования мониторинга и оценки.*

49. Предусматривается проведение регулярного аудита в целях проверки выполнения заявителем ПУП и также для определения необходимости адаптации ПУП (обычно включая лицензию заявителя проекта). Экологический аудит представляет собой независимое исследование и оценку (прошлого) выполнения проекта. Он является частью оценки ПУП и вносит вклад в обеспечение соблюдения решений о проведении ОЭП.

50. Осуществление мероприятий, изложенных в ПУП, и формально регулируемых на практике экологической лицензией заявителя, зависит от приведения в исполнение формальных процедур. Обычно оказывается, что недостаточное правоприменение приводит к менее строгому соблюдению и неадекватной реализации ПУП. Компетентные органы несут ответственность за обеспечение соблюдения соответствующих нормативных положений о проведении оценки последствий, если в стране внедрены формальные нормативные положения.

*Добавление 1***ОРИЕНТИРОВОЧНЫЙ НАБОР КРИТЕРИЕВ ОТБОРА ДЛЯ ОЦЕНКИ ЭКОЛОГИЧЕСКИХ ПОСЛЕДСТВИЙ В МОРСКОЙ И ПРИБРЕЖНОЙ СРЕДЕ ДЛЯ ИХ ДАЛЬНЕЙШЕЙ РАЗРАБОТКИ НА НАЦИОНАЛЬНОМ, РЕГИОНАЛЬНОМ ИЛИ ГЛОБАЛЬНОМ УРОВНЯХ**

Категория А. Проведение оценки экологических последствий является обязательным в случае:

- реализации мероприятий в охраняемых районах, **включая секторальные природоохранные территории (например, районы, закрытые для рыболовства, особо уязвимые морские районы, районы, представляющие собой особый экологический интерес), и т.д.** (тип и уровень охраны подлежат определению);
- реализации мероприятий в **ЭБЗР и в уязвимых морских экосистемах** за пределами охраняемых районов;
- реализации мероприятий в экологических коридорах, которые считаются важными для экологических или эволюционных процессов;
- реализации мероприятий в районах, которые, как известно **или, возможно,** обеспечивают важные экосистемные услуги;
- реализации мероприятий в районах, которые, как известно, являются местом обитания **или, возможно, обеспечивают места обитания** видов или сообществ, характерных для **уязвимых морских экосистем**;
- добывающей деятельности или деятельности, **возможно, ведущей** к изменению **характеристик толщи вод или морского дна**, реализуемой на участке минимальной установленной пороговой площади или оказывающей непосредственное воздействие на такой участок (**величина порога в толще вод или на морском дне** подлежит определению);
- создания линейной инфраструктуры, которая приводит к фрагментации мест обитания, превышающей минимальные границы (величина порога подлежит определению);
- реализации мероприятий, приводящей к эмиссиям, сбросу сточных вод и/или к другим источникам химических, радиоактивных, тепловых или шумовых выбросов в районах, **возможно, обеспечивающих** ключевые экосистемные услуги (**или в других районах экологической или биологической значимости** и в районах, подлежащих определению);
- реализации мероприятий, **возможно,** приводящей к изменению состава экосистемы, ее структуры или ключевых процессов, ответственных за поддержание экосистем и экосистемных услуг, в районах, обеспечивающих ключевые экосистемные услуги (районы подлежат определению).

Категория В. Следует определить необходимость или уровень проведения оценки экологических последствий в случае:

- реализации мероприятий, приводящей к эмиссиям, сбросу сточных вод и/или к другим видам химических, тепловых, радиоактивных или шумовых выбросов в районах, **возможно, обеспечивающих** другие соответствующие экосистемные услуги (районы подлежат определению);
- реализации мероприятий, **способной приводить** к изменению состава экосистемы, ее структуры или функций, ответственных за поддержание экосистем и экосистемных

услуг, в районах, обеспечивающих другие соответствующие экосистемные услуги (районы подлежат определению);

- добывающей деятельности, *других видов деятельности, способной приводить* к изменению в использовании *толщи вод или морского дна* или к изменению в использовании *морских и прибрежных экосистем* и к созданию линейной инфраструктуры, не превышающей пороговых уровней, установленных для категории А, в районах, обеспечивающих ключевые и другие соответствующие экосистемные услуги (районы подлежат определению).

Добавление 2

ОРИЕНТИРОВОЧНЫЙ ПЕРЕЧЕНЬ ЭКОСИСТЕМНЫХ УСЛУГ В МОРСКИХ И ПРИБРЕЖНЫХ РАЙОНАХ

Услуги регулирования, обеспечивающие поддержание естественных процессов и динамики

Услуги регулирования, связанные с биоразнообразием

- поддержание генетического, видового состава и состава экосистем
- поддержание структуры экосистем
- поддержание ключевых экосистемных процессов для создания или поддержания биоразнообразия

Услуги регулирования, связанные с морским дном

- разложение органических веществ
- **концентрация органического вещества**
- **поддержание (естественных) уровней рН и геохимических градиентов в отложениях и в толще вод**
- **улавливание углерода**
- **хранение загрязнителей**
- механизмы биологического контроля
- **формирование и поддержание мягкого субстрата и размера его зерен (отложения, включает ил, тину) и поддержание твердого субстрата для расселения, роста, размножения и рассредоточения организмов**
- **поддержание структурной сложности**
- **очистка отложений и твердого субстрата**
- **перемешивание и окисление осадков (биотурбация)**
- **защита и стабилизация субстрата**
- **формирование нетопливных минеральных ресурсов (например, железомарганцевые корки и конкреции, полиметаллические сульфиды)**
- **регулирование формирования и высвобождения метана и двуокиси углерода**
- пригодность для отдыха и туризма
- пригодность для охраны природы
- пригодность для размещения инфраструктуры
- пригодность для морских научных исследований и биоразведки

Услуги регулирования, относящиеся к морской воде

- **образование кислорода**
- **регулирование климата**
- **поглощение двуокиси углерода**
- **регулирование химического баланса морской воды (соленость, рН, концентрация кислорода, питательные вещества)**
- **перенос органического и неорганического углерода, питательных веществ и загрязнителей вниз толщи вод (биологический насос) и вверх (смешивание, апвеллинг, ежедневное вертикальное перемещение организмов в глубоководном рассеивающем слое)**
- **фильтрация**
- разбавление загрязнителей
- смена / очистка воды
- биохимическая / физическая очистка воды
- хранение загрязнителей
- **концентрирование загрязнителей**
- **улавливание углерода**
- пригодность для навигации
- пригодность для отдыха и туризма
- пригодность для охраны природы
- **пригодность для морских научных исследований**
- **пригодность для инфраструктур мониторинга океана**

Снабженческие услуги: добываемые товары

Естественное производство:

- **живые морские ресурсы**
- **неживые ресурсы морского дна**
- **генетический и биохимический материал**

Человеческая деятельность, основанная на эксплуатации природы

- продуктивность аквакультуры
- продуктивность марикультуры
- **поставки питьевой воды**
- **переработка водорослей в источник биоэнергии**

Культурные услуги, обеспечивающие источник художественного, эстетического, духовного, религиозного, рекреационного, археологического, исторического или научного обогащения или духовных благ.

Вспомогательные услуги, необходимые для обеспечения всех других экосистемных услуг

- **формирование осадков**
- круговорот питательных веществ
- первичная продукция
 - **хемосинтетические процессы**
 - **фотосинтетические процессы**
- **образование кислорода (здесь так же, как и в услугах регулирования)**
- эволюционные процессы

Добавление 3

АСПЕКТЫ БИОРАЗНООБРАЗИЯ: СОСТАВ, СТРУКТУРА И КЛЮЧЕВЫЕ ПРОЦЕССЫ

Состав	На биоразнообразии воздействует
<p>Минимальная жизнеспособная популяция:</p> <p>а) охраняемые законом сорта/ культивары и их родственники, гены или геномы, имеющие социальное, научное и экономическое значение;</p> <p>б) охраняемые законом виды;</p> <p>с) мигрирующие птицы, рыбы, виды, охраняемые в рамках СИТЕС;</p> <p>д) не охраняемые законом, но уязвимые морские экосистемы (ср. Красный список угрожаемых видов МСОП); виды, имеющие важное значение для местного жизнеобеспечения и культур.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • выборочное удаление одного или нескольких видов в результате рыболовного промысла; • фрагментация мест обитания, приводящая к репродуктивной изоляции; • интродукция генетически модифицированных организмов, которые могут передавать трансгены аборигенным сортам; • нарушение покоя или загрязнение; • изменение или сокращение мест обитания; • интродукция (не эндемичных) хищников, конкурентов или паразитов охраняемых видов.
Структура	На биоразнообразии воздействует
<p><i>Изменение пространственной или временной структуры</i> в масштабе соответствующих районов, таких как:</p> <p>а) охраняемые законом районы;</p> <p>б) районы, обеспечивающие важные экосистемные услуги, такие как i) поддержание высокого уровня разнообразия (горячие точки), большого числа эндемичных или угрожаемых видов, необходимых для мигрирующих видов; ii) услуги, имеющие важное социальное, экономическое, культурное или научное значение; iii) или вспомогательные услуги, связанные с ключевыми эволюционными или другими биологическими процессами.</p>	<p>Последствия антропогенной деятельности, сказывающиеся на такой же (или большей) площади, как рассматриваемый район. Например, в результате эмиссий в районе, нарушения покоя из-за шума или света, загрязнения окружающей среды через воздух и т.д. В числе примеров можно привести донное траление, добычу полезных ископаемых на морском дне и геоинженерию в масштабе соответствующего района.</p>
<p><i>Структура пищевой сети и взаимодействия:</i></p> <p>Виды или группы видов выполняют определенные функции в пищевой сети (функциональные группы); изменения в составе видов необязательно ведут к изменениям пищевой сети, если их функцию перенимают другие виды.</p>	<p>Все виды воздействия, упомянутые в графе «состав», могут приводить к изменениям в пищевой сети, но только в случае, если затрагивается полностью вся функция (или функциональная группа). Требуются специализированные знания по экологии.</p>
<p><i>Присутствие ключевых видов:</i></p> <p>Ключевые виды часто самостоятельно представляют определенный функциональный тип (или роль) в пищевой сети.</p>	<p>Все виды воздействия, упомянутые в графе «состав», которые затрагивают состояние ключевых видов в масштабе соответствующего района. Требуются специализированные знания по экологии.</p>
Ключевые процессы (только отдельные примеры)	На биоразнообразии воздействует
<p>Модели седиментации (транспорт наносов, седиментация и постепенное нарастание берега), включая приливные системы (мангры, берега моря, заливаемые при приливе и обнажаемые при отливе, луга руппии), континентальные склоны и подводные каньоны</p>	<p>Сокращение поступления осадка из-за строительства дамб на реках; нарушение движения наносов вдоль берега из-за строительства береговых структур.</p>
<p>Такие гидрологические процессы, как вертикальная циркуляция, течения и дрейфы, поперечная циркуляция в прибрежных морях</p>	<p>Сокращение или повышение смешивания или переноса вследствие создания барьеров или отведения вод при возможных «вертикальных» последствиях и последствиях, проявляющихся вдоль берегов или в направлении к берегам – от берегов.</p>
<p>Динамика популяции</p>	<p>Сокращение площади места обитания ведет к значительному сокращению размера популяции, а это приводит к ее вымиранию.</p>

Часть II

ПРОЕКТ РУКОВОДЯЩИХ ПРИНЦИПОВ ПРОВЕДЕНИЯ СТРАТЕГИЧЕСКОЙ ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ ОЦЕНКИ С УЧЕТОМ АСПЕКТОВ СОХРАНЕНИЯ И УСТОЙЧИВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ БИОРАЗНООБРАЗИЯ В МОРСКИХ И ПРИБРЕЖНЫХ РАЙОНАХ

Примечание: Проект Добровольных руководящих принципов КБР по проведению СЭО с учетом аспектов сохранения и устойчивого использования биоразнообразия в морских и прибрежных районах основан на Руководящих принципах КБР по проведению СЭО с учетом аспектов сохранения и устойчивого использования биоразнообразия, одобренных в решении VIII/28 (приведены обычным шрифтом), которые снабжены добавочным текстом, конкретно касающимся морского биоразнообразия (выделен жирным курсивом).

1. Сегодня стратегическая экологическая оценка (СЭО) находит широкое применение, и все больше стран уже включило или находится в процессе включения СЭО в свои национальные процедуры оценки окружающей среды. Целью настоящих руководящих принципов является оказание содействия более эффективной интеграции аспектов биоразнообразия в данный процесс, **предназначенный для морских и прибрежных районов, включая морские районы за пределами действия национальной юрисдикции.** Целевой аудиторией настоящего документа являются соответственно лица, участвующие в процессе организации систем СЭО. В большинстве случаев это национальные органы власти, но сюда могут также входить региональные органы власти или международные учреждения, **курирующие проведение трансграничных СЭО и СЭО, связанных с морским биоразнообразием в районах за пределами действия национальной юрисдикции. Они могут согласовывать подходы различных организаций Объединенных Наций.**

2. Общий характер настоящих руководящих принципов подразумевает дальнейшее уточнение их практического применения с целью отражения экологических, социально-экономических, культурных и организационных условий, для которых разработана система СЭО. Центральным вопросом руководящих принципов является разработка способов, гарантирующих учет аспектов сохранения и устойчивого использования биоразнообразия в процессе СЭО. Руководящие принципы не предназначены быть техническим руководством для практикующих специалистов по способам проведения исследования для ОЭП с учетом аспектов сохранения и устойчивого использования биоразнообразия.

3. Настоящие руководящие принципы не строятся на основе той или иной определенной процедуры, поскольку передовые методы проведения СЭО должны быть полностью интегрированы в процесс планирования (или разработки политики). Процессы планирования сильно отличаются друг от друга, и поэтому не существует типичной последовательности процедурных этапов СЭО. Более того, нет даже общего согласия относительно того, какой могла бы быть типичная процедура СЭО. Целью руководящих принципов является оказание методической помощи по способам включения аспектов биоразнообразия в СЭО, которая, в свою очередь, должна быть интегрирована в процесс планирования. Для оказания содействия осуществлению общего идеала интеграции СЭО в процесс планирования и учитывая различие процессов планирования в разных странах, СЭО представлена не как отдельный процесс, а как один из неотъемлемых компонентов надлежащего процесса планирования.

4. Ситуации применения и сфера охвата СЭО также различны, что объясняет необходимость структурирования процесса СЭО в соответствии с конкретной ситуацией. СЭО не является просто расширенным вариантом ОЭП, и этапы ее проведения обычно иные. По этой причине используется концептуальный подход и формулировки.

5. Руководящие принципы строго соответствуют экосистемному подходу (решения V/6 и VIII/11). Основное внимание в них обращено на взаимодействия между людьми и природой и на роль субъектов деятельности в выявлении и оценке потенциального воздействия на биоразнообразие. Полезным инструментом для определения субъектов деятельности и проведения стоимостной оценки биоразнообразия является концепция экосистемных услуг, разработанная в рамках Оценки экосистем на пороге тысячелетия (ОЭПТ). Она переводит биоразнообразие в (настоящие и будущие) ценности для общества. Она обеспечивает механизм «перевода» языка специалистов в области биоразнообразия на язык, обычно понятный лицам, принимающим решения. Руководящие принципы согласованы с концептуальной структурой и терминологией ОЭПТ.

6. Руководящие принципы предназначены для оказания поддержки Цели 7 Целей развития на тысячелетие, т.е. «обеспечению экологической устойчивости», и ее задачи 9, предусматривающей «включение принципов устойчивого развития в страновые стратегии и программы и обращение вспять процесса утраты природных ресурсов».

А. Применение множества средств в рамках стратегической экологической оценки

7. Стратегическая экологическая оценка определена как «формализованный, систематический и всесторонний процесс выявления и оценки экологических последствий предложенной политики, планов или программ для гарантирования их полного включения и надлежащего учета на самом раннем из возможных этапов процесса принятия решений наравне с экономическими и социальными соображениями». Со времени введения этого первоначального определения область применения СЭО стремительно развивалась и расширялась, и соответственно увеличилось число определений СЭО. По своей природе СЭО охватывает более широкий круг мероприятий или более широкий район и зачастую в более продолжительный отрезок времени, чем ОЭП проектов. Стратегическая экологическая оценка может применяться ко всему сектору (например, национальная политика в области энергетики) или к географической области (например, в контексте программы регионального развития). СЭО не подменяет собой или не снижает необходимости проведения ОЭП на уровне проекта (хотя в некоторых случаях это возможно), но она может содействовать оптимизации и целенаправленности включения экологических интересов (включая биоразнообразие) в процесс принятия решений, нередко повышая эффективность процесса ОЭП на уровне проекта. Сегодня СЭО повсеместно понимается как инициативная оценка, ориентированная на обеспечение устойчивости, тогда как ОЭП зачастую называют больше оценкой реагирования.

1. Стратегическая экологическая оценка в сравнении с комплексной оценкой

8. СЭО является динамично развивающейся областью с большим числом определений и толкований в теории, нормативных положениях и практике. Во многих странах законодательство требует проведения СЭО, в других она проводится неформально. В определенных подходах используются некоторые или все принципы СЭО, но без указания на название самой оценки. Однако, практика СЭО и соответствующие подходы свидетельствуют о появлении целого спектра трактовок и применений. В одном конце этого непрерывного спектра акцент делается главным образом на биофизическую среду. Его характерной целью является включение и повышение уровня включения экологических соображений в процесс принятия стратегических решений на самых ранних стадиях планирования для гарантирования их полного включения и надлежащего учета. В качестве примеров данного подхода можно привести Директиву о стратегической экологической оценке Европейского Союза 2001 года и Протокол о СЭО к Конвенции об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте (Конвенция Эспо от 1991 года). В другом конце спектра находится подход, учитывающий три основы устойчивости и нацеленный на оценку всего комплекса экологических, социальных и экономических интересов. В зависимости от потребностей пользователей СЭО и разных правовых требований способы проведения СЭО в рамках этого спектра могут быть самыми разными с применением различных методологий.

9. СЭО называют «набором средств для выявления и учета экологических последствий и интересов субъектов деятельности в разработке политик, планов, программ и других инициатив на высоком уровне». Говоря конкретней, следует отметить, что Нидерландская комиссия по оценке экологических последствий характеризует СЭО как средство для:

а) структурирования общественных и государственных обсуждений в процессе подготовки политик, планов и программ;

б) поддержания данных обсуждений за счет надежных оценок экологических последствий и их взаимосвязи с социальными и экономическими аспектами;

в) обеспечения учета результатов оценки и обсуждений в процессе принятия и реализации решений.

10. Это означает, что ключевыми принципами являются *участие субъектов деятельности, прозрачность и качественная информация*. Поэтому СЭО больше, чем просто подготовка отчета; это улучшение добросовестного управления. СЭО может быть формальной процедурой, установленной законом (например, Директива о СЭО Европейского Союза), или может использоваться гибко/рационально.

2. *Параллельна процессу планирования или интегрирована в него?*

11. СЭО разрабатывается в соответствии с национальным, региональным или глобальным контекстом и характеристиками процесса планирования, в рамках которых проводится СЭО. Традиционно СЭО часто проводится как отдельный процесс параллельно планированию, предназначенный в помощь принятию решений на завершающем этапе процесса планирования. Недавно СЭО была далее развита в самую эффективную свою форму: она включена в процесс планирования, сближает субъектов деятельности на ключевых стадиях процесса планирования и поддерживает их обсуждения надежными экологическими данными. В некоторых случаях, когда процедуры планирования недостаточно разработаны или отсутствуют, СЭО может структурировать или эффективно представлять процесс планирования.

12. В идеале СЭО начинается на как можно более раннем этапе процесса разработки конкретного законодательства, политики, плана или программы и интегрируется в него на всем его протяжении. Но даже после принятия решений СЭО может сыграть важную роль в мониторинге их реализации, содействуя, например, выбору необходимых смягчающих мер или способствуя будущим обзорам решений. СЭО даже может принимать форму секторальной оценки, используемой для определения вопросов будущих политик и планов.

13. Типичной последовательности процедурных шагов по определению СЭО не существует. Она носит по определению ситуационно-специфический характер.

3. *Этапы процесса СЭО*

14. СЭО направлена на использование более эффективных стратегий, варьирующихся от законодательств и политики развития в масштабе страны до секторальных и пространственных планов. Несмотря на широкое разнообразие видов применения и определений, все передовые методы проведения СЭО соответствуют ряду критериев эффективности и общим процедурным принципам. После того, как решение о необходимости СЭО принято, «передовые методы ее проведения» можно охарактеризовать следующими этапами:

а) *Этап 1. Создание прозрачности:*

- i) объявление о начале проведения СЭО и обеспечение осведомленности соответствующих субъектов деятельности о начале процесса;
 - ii) сближение субъектов деятельности и содействие разработке общего понимания (экологических) проблем, целей и альтернативных мер их достижения;
 - iii) изучение в сотрудничестве со всеми соответствующими учреждениями, соответствуют ли цели новой политики или плана целям существующих политик, включая экологические цели (анализ соответствия).
- b) *Этап 2: Техническая оценка:*
- i) детальная разработка круга полномочий для технической оценки на основе результатов консультаций с субъектами деятельности и анализа соответствия;
 - ii) проведение фактической оценки, документирование ее результатов и предоставление к ним доступа;
 - iii) организация эффективной системы обеспечения качества информации и процесса СЭО.
- c) *Этап 3. Использование информации в процессе принятия решений:*
- i) объединение субъектов деятельности для обсуждения результатов и выработки рекомендаций для лиц, принимающих решения;
 - ii) обеспечение письменной мотивировки любого окончательного решения с учетом результатов оценки.
- d) *Этап 4. Мониторинг и оценка после принятия решения:*
- i) мониторинг проведения одобренной политики или плана и обсуждение необходимости принятия последующих мер. ***Одним из примеров здесь могут служить отчеты о состоянии качества в рамках Конвенции ОСПАР.***

15. СЭО является гибкой, т.е. сфера применения и уровень конкретизации вышеизложенных этапов могут отличаться в зависимости от имеющихся ресурсов и времени: она может быть оперативной (2-3 месяца) и комплексной (1-2 года). Объем документации также очень широко варьируется – в некоторых СЭО, и особенно, когда лица, принимающие решения, привлекаются на всем протяжении процесса, сам процесс имеет первостепенную важность, тогда как в других оценках важнее является представление отчетности.

В. Почему следует уделять особое внимание биоразнообразию в процессах СЭО и принятия решений?

16. Ниже кратко излагаются важные причины, объясняющие необходимость уделять внимание эффективному включению аспектов биоразнообразия в экологическую оценку:

- a) *правовые обязательства.* Причиной обращения особого внимания на аспекты биоразнообразия в СЭО является существование правового национального, регионального или международного обязательства делать это. Можно выделить ряд правовых обязательств:
 - i) *охраняемые районы и охраняемые виды:* может существовать та или иная форма правовой защиты экосистем, мест обитания и видов, варьирующаяся от строгой защиты до ограничений на некоторые виды деятельности;
 - ii) *ценные экосистемные услуги* могут подлежать той или иной форме правового регулирования, инициирующего необходимость экологической оценки. ***В качестве***

примеров можно привести промысловую деятельность и защиту берегов (дюнами или лесными водно-болотными угодьями). Дополнительные примеры ценных экосистемных услуг приведены в добавлении 2 к руководящим принципам проведения ОЭП и включают поддержание структуры, процессов и состава экосистем, улавливание углерода, стабилизацию субстрата, формирование кислорода, обеспечение рыбных и других живых морских ресурсов, генетический и биохимический материал;

- iii) земли или акватории, традиционно занимаемые или используемые коренными и местными общинами, представляют собой особый случай экосистемных услуг;
- iv) международные договоры, конвенции и соглашения, такие как *Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву от 1982 года, соглашения по региональным морям, Соглашение Организации Объединенных Наций о рыбных запасах 1995 года и Лондонский протокол 1996 года*. Становясь Стороной данных соглашений, страны берут на себя определенные обязательства управлять данными районами в соответствии с международно согласованными принципами;

b) *оказание содействия выявлению субъектов деятельности*. Концепция экосистемных услуг, формирующихся на основе биоразнообразия, обеспечивает полезный инструмент для выявления потенциально затрагиваемых групп людей. Экосистемы многофункциональны и оказывают многочисленные услуги. Применяя экосистемный подход и делая акцент на экосистемных услугах при описании биоразнообразия, возможно выявлять прямо или косвенно затрагиваемых субъектов деятельности и в соответствующих случаях привлекать их к участию в процессе СЭО;

c) *охрана источников средств к существованию*. Выявление субъектов деятельности через признание экосистемных услуг может вести к лучшему пониманию того, как именно будут затронуты источники средств к существованию людей, зависящих от биоразнообразия. Во многих странах, и особенно в развивающихся странах, большая часть сельского населения напрямую зависит от биоразнообразия. Поскольку данные группы могут также принадлежать к более бедным и менее образованным слоям общества, они могут остаться незамеченными, если не будут прилагаться усилия к обеспечению для них возможностей значимого участия в процессе СЭО;

d) *принятие грамотных экономических решений*. Экосистемные услуги, такие как поддержание потенциала рыболовства и генетических ресурсов, можно оценить в стоимостном выражении, обеспечивая таким образом цифровое выражение потенциальных экономических выгод и/или потерь в результате реализации запланированных мероприятий;

e) *кумулятивное воздействие на биоразнообразие* эффективней всего прогнозировать на стратегическом уровне. Применяя принципы экосистемного подхода, можно регулировать кумулятивное воздействие мероприятий на те экосистемные услуги, от которых зависит благосостояние людей. Вместе с тем целесообразно определять уровни приемлемого изменения или необходимые уровни экологического качества на стратегическом уровне (экосистема или водосбор);

f) *поддержание экологически или биологически значимых районов, определяемых в соответствии с научными критериями КБР, которые изложены в приложении I к решению IX/20*. Сохранение биологического разнообразия и функций экосистем решающим образом зависит от поддержания экологически или биологически значимых районов. Поэтому важно включать в оценку потенциальное воздействие на районы, уже выявленные государствами и компетентными

организациями как экологически или биологически значимые или как, возможно, поддерживающие экологически или биологически важные процессы;

g) *поддержание генетической основы эволюции для будущих возможностей.* Сохранение биоразнообразия для будущих поколений является одним из важных аспектов устойчивости. Оно нацелено на поддержание вариантов многочисленных не известных пока еще видов использования биоразнообразия. Более того, сохранение способности биоразнообразия адаптироваться к изменяющейся окружающей среде (например, изменение климата) и продолжать обеспечение жизненного пространства, стимулирующего эффективную жизнедеятельность, критически важно для выживания людей. В любой оценке долгосрочной устойчивости следует предусматривать сохранение такой способности. Сейчас прилагаются новые усилия к проведению стоимостной оценки экосистемных услуг в океанах, таких как хранение углерода, теплонакопление, рециркуляции питательных веществ, и будущей ценности других экосистемных услуг, таких как, кроме всего прочего, источник генетических ресурсов. Их следует включать в оценку, даже если пока еще невозможно определить их денежную ценность. В добавлении 2 к проекту добровольных руководящих принципов учета биоразнообразия в ОЭП в морских и прибрежных районах приводятся более подробные сведения;

h) *принесение пользы обществу.* Стимулируя/облегчая поиск устойчивых решений для нужд развития, СЭО приносит пользу обществу в целом.

Вставка 1. Экосистемные услуги в своем регулятивном контексте

СЭО обеспечивает информацию о политике, планах и программах для лиц, принимающих решения, включая их согласованность с регулятивным контекстом. Важно понимать, что экосистемные услуги часто формально находятся под той или иной формой правовой защиты. В основе законодательных норм зачастую лежит географический принцип (например, охраняемые районы), но это необязательно всегда так (например, охрана вида не всегда ограничивается закрытыми районами). Правовые контексты любой страны, региона или районов за пределами действия национальной юрисдикции несхожи и рассматриваются как таковые.

Некоторые примеры экосистемных услуг, связанных с формальными нормами:

Экосистемная услуга: сохранение биоразнообразия:

- районы / места обитания, виды, охраняемые в национальном масштабе
- международный статус: Рамсарская конвенция, Программа ЮНЕСКО Человек и биосфера, объекты Всемирного наследия
- регулируется государственной политикой, такой как Планы действий по сохранению биоразнообразия Соединенного Королевства, или региональными нормативными положениями, такими как Европейская природоохранная программа ПРИРОДА 2000
- морские районы высокого экологического риска (уязвимые районы, подверженные опасности загрязнения нефтью в результате судоходства)
- участки, выявленные и признанные важными объектами в рамках международных соглашений, таких как морские охраняемые районы в рамках Конвенции ОСПАР
- участки, являющиеся местом обитания видов, включенных в списки Конвенции об охране мигрирующих видов диких животных или Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения
- участки, являющиеся местом обитания видов, включенных в списки Бернской конвенции (приложения 1 и 2 к Конвенции 1979 года об охране дикой фауны и флоры и природных сред обитания в Европе)
- участки, включающие уязвимые морские экосистемы, которые выявлены государствами, региональными рыбохозяйственными организациями и ФАО в контексте глубоководного донного промысла в открытом море с учетом резолюций Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций

Экосистемная услуга: обеспечение жизнедеятельности людей:

- специальные заповедники (морские, аквакультура)
- районы, представляющие интерес для аборигенов

- туристические (подводные) парки (услуга: сохранение биоразнообразия для стимулирования туризма)

Экосистемная услуга: сохранение истории человеческой культуры/мест отправления культа:

- священные воды
- подводные археологические памятники

Другие экосистемные услуги, формально признанные в некоторых странах:

- защита берегов (дюны, мангры) (услуга: защита районов вглубь от прибрежной полосы)

Вставка 2. Субъекты деятельности и участие

Оценка последствий связана с: i) информацией, ii) участием и iii) прозрачностью принятия решений. Участие общественности является непременным условием для эффективной оценки последствий и может осуществляться на различных уровнях: информирование (односторонний поток информации), консультирование (двусторонний поток информации) или реальное участие (совместный анализ и оценка). На всех этапах процесса важно участие общественности. Юридические требования и уровень участия разные в разных странах и регионах, но общепринятой считается необходимость проведения минимальных консультаций с общественностью на этапе обзора и анализа; общепризнано, что участие в процессе исследования для ОЭП повышает качество процесса. В отношении биоразнообразия можно выделить три группы субъектов деятельности. (Примечание. Следует отметить, что категории представляют три уровня, каждый более высокий уровень охватывает предыдущую категорию):

- **участники** реализации политики, плана или программы - целевые группы, такие как отдельные отрасли, пользующиеся известными экосистемными услугами или устанавливающие цены на такие услуги, которые целенаправленно улучшаются благодаря политике, плану или программе;
- **затронутое население (группы населения)** – т.е. те люди, которые испытывают на себе намеренные или непреднамеренные изменения в экосистемных услугах, которыми они дорожат, в результате реализации политики, плана или программы;
- **общие субъекты деятельности:**
 - национальные или местные государственные учреждения, на которых лежит *официальная государственная ответственность* за управление определенными районами или экосистемными услугами (рыболовство, защита берегов и т.д.)
 - официальные и неофициальные учреждения, *представляющие затронутое население* (профсоюзы, потребительские организации, движения в защиту гражданских прав, специальные комитеты граждан и т.д.)
 - коренные и местные общины, представляющие группы традиционных пользователей, наиболее явно связанные с кустарным или маломасштабным использованием морских ресурсов
 - официальные и неофициальные учреждения, *представляющие само биоразнообразие (его внутреннюю ценность)* (негосударственные природоохранные организации, научные группы и т.д.)
 - ученые и научные учреждения, представляющие интересы научных кругов, которые могут быть затронуты (в положительном или отрицательном плане) (например, воздействие на определенную тему или район, воздействие на еще неизученные регионы, на долгосрочное исследование для ОЭП или на участки мониторинга)
 - *общая аудитория*, которая хочет быть информированной о новых разработках в ее непосредственной или не непосредственной окружающей среде (связано с прозрачностью демократических процессов)
 - субъекты деятельности *будущих поколений*, которым придется зависеть от биоразнообразия, являющегося объектом принимаемых сегодня решений. Среди официальных и неофициальных организаций растет осведомленность об их ответственности учитывать интересы этих *«отсутствующих субъектов деятельности»*.

В общем можно наблюдать возрастание роли официально оформленных субъектов деятельности на более высоких стратегических уровнях оценки; на низших уровнях более важными станут фактические участники и затронутое население.

Существует ряд потенциальных препятствий для эффективного участия общественности. К ним относятся следующие:

- *бедность*: участие означает время, потраченное за счет деятельности, приносящей прибыль
- *сельские условия*: большие расстояния затрудняют взаимодействие и делают его более дорогостоящим
- *неграмотность*: или неспособность писать на местных языках может препятствовать участию представителей, если используются печатные материалы
- *местные ценности / культура*: нормы поведения или культурная практика могут препятствовать участию некоторых групп, которые не умеют открыто выражать несогласие с доминирующим группам (например, женщины в сравнении с мужчинами)
- *языки*: в некоторых районах население может говорить на нескольких различных языках или диалектах, что затрудняет взаимодействие
- *правовые системы*: могут противоречить традиционным системам и приводить к путанице в правах и ответственности, касающихся ресурсов
- *группы влияния*: могут иметь несовместимые или противоречивые мнения и корыстные интересы
- *конфиденциальность*: может быть важной для заявителя проекта, который, возможно, будет возражать против заблаговременного привлечения других субъектов и рассмотрения альтернативных вариантов.

С. Какие аспекты биоразнообразия актуальны для СЭО?

1. Биоразнообразие в рамках СЭО – различные перспективы

17. Спектр СЭО варьируется от оценок с упором на биофизическое окружение до масштабных СЭО, ориентированных на устойчивость, которые сфокусированы на социальной, экономической и биофизической средах, приводя к появлению различных концепций в отношении биоразнообразия в рамках СЭО. Хотя текст Конвенции очень точен в отношении трактовки биоразнообразия, повседневная практика демонстрирует совершенно разные виды применения. Описание некоторых особенно заметных различий приводится ниже.

18. *Сохранение биоразнообразия как охрана природы*. В СЭО упор традиционно делается на биофизической среде. Для представления экономических и социальных интересов субъектов деятельности используются другие инструменты. Поэтому обнаруживается тенденция рассматривать биоразнообразие, исходя из перспективы охраны природы, в которой на первое место выходит охрана, нежели устойчивое или справедливое использование биоразнообразия. Таким образом охрана природы обособляется от экономического и социального развития и может в потенциале войти с ним в конфликт.

19. Проблема секторального подхода в традиционной оценке последствий заключается в том, что ответственность за биоразнообразие разделяется между рядом секторальных организаций. Например, использование рыбных ресурсов и аквакультура связаны с (устойчивым) использованием биоразнообразия, но нормативные положения и политика определяются различными учреждениями, которые не связывают свою деятельность с устойчивым использованием биоразнообразия.

20. *Биоразнообразие для социального и экономического благосостояния*. В последние годы практика экологической оценки введена в большинстве развивающихся стран. В этих странах биофизическая среда, включая биоразнообразие, рассматривается не только с точки зрения охраны природы, но и как поставщик источников средств к существованию. В сельских районах в особенности основной целью развития является улучшение социального и экономического положения бедных общин. Социальная/экономическая и биофизическая среды рассматриваются как взаимодополняющие, и поэтому во многих из этих стран разработан комплексный подход к

оценке. Сохранение и устойчивое использование биоразнообразия являются одинаково важными вопросами в рамках СЭО; в обществах, характеризующихся неравным распределением национального богатства, лица, принимающие решения, должны обеспечивать справедливое распределение выгод от использования биоразнообразия, включая те, что приносит использование генетических ресурсов. Подобные комплексные подходы отражают широкий взгляд на биоразнообразии в соответствии с положениями Конвенции и Целями развития на тысячелетие.

21. *Совмещающиеся перспективы.* Происходит совмещение комплексного и секторально-раздельного подходов по мере роста понимания в обществе того, что окружающая среда, включая ее компоненты биоразнообразия, обеспечивает товары и услуги, которые не могут быть отнесены к отдельному сектору (биоразнообразии предоставляет многочисленные товары и услуги одновременно) или к географически определенному району (товары и услуги не ограничиваются только охраняемыми районами). В то же время общепризнано, что определенные части мира настолько важны для сохранения биоразнообразия, что их следует охранять для будущих поколений и принимать строгие меры по их защите.

22. *Время и пространство.* Пространственные и временные масштабы имеют с точки зрения биоразнообразия особо важное значение. При проведении обычной СЭО горизонт планирования часто связан с механизмами экономического планирования короткими, политически мотивированными горизонтами планирования. Для оценки воздействия на биоразнообразии обычно требуется биофизически значимый, т.е. более длительный период времени. Биофизические процессы, такие как генетическая эрозия и эволюционные процессы, последствия изменения климата и подъем уровня моря, происходят в гораздо больших временных масштабах и редко учитываются в обычных СЭО. Для изучения важнейших процессов, регулирующих биологическое разнообразие мира, требуется более длительный период, по крайней мере в несколько десятилетий.

23. Точно так же потоки энергии, воды и питательных веществ связывают экосистемы мира. Последствия в районе, являющемся объектом оценки, могут в гораздо большей мере сказываться на биоразнообразии. Наиболее ярким примером является связывание экосистем в глобальном масштабе мигрирующими видами; поэтому для учета аспектов биоразнообразия может потребоваться географический охват, намного превосходящий территорию района, в котором проводится СЭО. Это особенно верно в контексте глубоководных районов открытого океана, где масштабы и связность зачастую носят региональный или глобальный характер.

24. *Возможности и ограничения в сравнении с причинно-следственными связями.* Биоразнообразие лежит в основе экосистемных услуг, от которых зависит благосостояние людей. Таким образом биоразнообразие создает ряд возможностей и ограничений для устойчивого развития. Признание данных возможностей и ограничений в качестве отправной точки для ориентирования разработки политики, планов и программ на стратегическом уровне расширяет возможности достижения оптимальных результатов в сфере устойчивого развития. Поэтому вопрос на уровне СЭО можно сформулировать так: «каким образом окружающая среда влияет на возможности и ограничения развития или определяет их?». Данный подход противопоставляется в основном реактивному подходу, принятому в проекте ОЭП, для которого ключевой вопрос состоит в том, «какое воздействие на окружающую среду окажет данный проект?».

25. В СЭО могут использоваться два широких подхода: реактивный подход на основе причинно-следственной связи, если воздействие известно и причинно-следственная связь достаточно ясна (сравнимо с ОЭП), и подход «снизу-вверх» на основе возможностей и ограничений в естественной среде, при котором окружающая среда фактически определяет политику, программу или план.

2. Биоразнообразие в настоящих руководящих принципах

26. Ниже кратко излагаются наиболее важные особенности способа трактовки биоразнообразия в настоящих руководящих принципах:

а) в рамках СЭО биоразнообразие лучше всего определять в плане *экосистемных услуг*, обеспечиваемых биоразнообразием. Данные услуги представляют для общества экологические или научные, социальные (включая культурные) и экономические ценности и могут быть связаны с субъектами деятельности. Субъекты деятельности могут представлять интересы биоразнообразия и соответственно могут быть вовлечены в процесс СЭО. Сохранение биоразнообразия (или охрана природы) является важной экосистемной услугой для настоящего и будущего поколений, но биоразнообразие обеспечивает также много других экосистемных услуг;

б) *прямым приводным механизмом, вызывающим изменения*, является антропогенное вмешательство (деятельность), приводящее к биофизическому и социальному воздействию с известными последствиями для биоразнообразия и связанных с ним экосистемных услуг (см. ниже, вставку 3);

с) *косвенными приводными механизмами, вызывающими изменения*, являются социальные изменения, которые могут при определенных условиях влиять на прямые приводные механизмы, вызывающие изменения, приводя в итоге к воздействию на экосистемные услуги (см. ниже, вставку 4);

д) *аспекты биоразнообразия*: для определения потенциального воздействия на экосистемные услуги необходимо оценить, оказывают ли политика, планы или программы, исследуемые для ОЭП, существенное влияние на экосистемы, обеспечивающие данные услуги. Последствия можно лучше всего оценить в смысле изменений состава (что там находится), изменений структуры (организация во времени и пространстве) или изменений в ключевых процессах (какие физические, биологические или антропогенные процессы регулируют создание и/или поддержание экосистем);

е) различаются три уровня биоразнообразия: генетическое, видовое и экосистемное разнообразие. В большинстве случаев экосистемный уровень является наиболее подходящим для рассмотрения аспектов биоразнообразия в СЭО. Существуют, однако, ситуации, в которых следует обращаться к другим уровням.

3. Факторы биоразнообразия, запускающие СЭО

27. Для определения возможного воздействия реализации политики, плана или программы на биоразнообразие наиважнейшими являются два элемента: i) пострадавший район и связанные с ним экосистемные услуги и ii) типы планируемых мероприятий, которые могут стать приводными механизмами, вызывающими изменения в экосистемных услугах.

28. Если любое из приведенных ниже условий или их сочетание относится к политике, плану или программе, то в ходе СЭО данной политики, плана или программы следует обращать особое внимание на биоразнообразие:

а) *важные экосистемные услуги*. Если известно, что район, задетый реализацией политики, плана или программы, обеспечивает одну или несколько важных экосистемных услуг, то эти услуги и зависящих от них субъектов деятельности следует учитывать при проведении СЭО. Определение биогеографических границ района обеспечивает важный контекст для получения информации о биоразнообразии; для этого требуется определение экосистемы и толщи вод и практики использования морского дна в районе и экосистемных услуг, обеспечиваемых

данными экосистемами, или типов землепользования. Для каждой экосистемной услуги можно выявить субъекта(ов) деятельности, которому будет затем предложено принять участие в процессе СЭО;

b) *мероприятия, выступающие в качестве прямого приводного механизма, вызывающего изменения.* Если известно, что предполагаемое мероприятие приведет к появлению или усилению одного или нескольких механизмов, вызывающих изменения с известным воздействием на экосистемные услуги, то следует обратить особое внимание на биоразнообразии. Если район реализации политики, плана или программы еще не определен биогеографически (например, в случае секторальной политики), то воздействие на биоразнообразии в рамках СЭО можно будет определить только в условных терминах: ожидается, что последствия возникнут, если реализация политики, плана или программы затронет определенные типы экосистем, обеспечивающих важные экосистемные услуги. Если район вмешательства известен, то можно будет связать приводные механизмы, вызывающие изменения, с экосистемными услугами и зависящими от них субъектами деятельности;

c) *мероприятия, выступающие в качестве косвенного приводного механизма, вызывающего изменения.* Если осуществление политики, плана или программы ведет к реализации мероприятий, выступающих в качестве косвенного приводного механизма, вызывающего изменения (например, торговая политика, стратегия борьбы с бедностью или налоговая мера), то выявлять потенциальное воздействие на экосистемные услуги становится сложнее (см. ниже, вставку 4). В более широком смысле необходимо уделять внимание биоразнообразию в ходе СЭО, если ожидается, что реализация политики, плана или программы приведет к значительному воздействию на способ, которым общество:

- i) потребляет продукцию, получаемую благодаря живым организмам, или продукцию, производство которой зависит от экосистемных услуг;
- ii) занимает акватории;
- iii) использует природные ресурсы и экосистемные услуги.

Вставка 3. Прямым приводным механизмом, вызывающим изменения, является антропогенное вмешательство (деятельность), приводящее к биофизическому и социальному/экономическому воздействию с известными последствиями для биоразнообразия и связанных с ним экосистемных услуг.

В число биофизических изменений, которые, как известно, действуют как потенциальный приводной механизм, вызывающий изменения, входят следующие:

- *добыча живых организмов* обычно носит выборочный характер, поскольку лишь несколько видов представляют собой определенную человеком и обычно экономическую ценность, и ведет к изменениям в видовом составе экосистем, потенциально нарушая всю систему. Одним из наиболее общих примеров является рыбный промысел;
- *добыча полезных ископаемых, руд и воды* может причинять вред району, в котором она осуществляется, сопровождаясь зачастую кумулятивным действием;
- *сброс отходов (выбросы, сточные воды, твердые отходы) или другие химические, термальные, радиационные или шумовые выбросы:* деятельность человека может привести к сбросу жидких, твердых или газообразных отходов, сказывающихся на качестве воздуха или воды. Точечные источники наряду с диффузорными выбросами оказывают воздействие на большую территорию, поскольку загрязнители разносятся ветром или водой. Диапазон потенциального воздействия на биоразнообразии очень широк.
- *нарушение состава, структуры или ключевых процессов экосистем:* в добавлении 2 к руководящим принципам проведения ОЭП приводится обзор возможного воздействия антропогенной деятельности на данный аспект биоразнообразия.

Некоторые социальные изменения также можно рассматривать как прямые механизмы, вызывающие

изменения, поскольку известно, что они приводят к одному из вышеупомянутых биофизических изменений (неисчерпывающий перечень):

- *демографические изменения* вследствие постоянной миграции (расселение/переселение), временной миграции (временные рабочие), сезонной иммиграции (туризм) или внутренней миграции приспособления (лица, ищущие работу) обычно приводят к загрязнению и нарушению окружающей среды, промыслу живых организмов и интродукции чужеродных видов путем, например, сброса водяного балласта (особенно в относительно ненарушенных районах).

Вставка 4. Непрямым приводным механизмом, вызывающим изменения, являются социальные изменения, которые при определенных условиях могут влиять на прямые приводные механизмы, вызывающие изменения, приводя в итоге к воздействию на экосистемные услуги.

На производительность экосистемных услуг оказывают воздействие приводные механизмы, вызывающие изменения. В концептуальной структуре Оценки экосистем на пороге тысячелетия (ОЭПТ) «приводным механизмом» является любой фактор, изменяющий какой-либо аспект экосистемы. Прямой приводной механизм однозначно влияет на экосистемные процессы и, следовательно, может быть выявлен и измерен с различной степенью точности. В случае реализации мероприятий, которые не приводят к очевидным биофизическим последствиям, определить воздействие на экосистемные услуги становится труднее. Концептуальная структура ОЭПТ обеспечивает структурный подход к рассмотрению таких ситуаций. Мероприятия, не приводящие к прямым биофизическим последствиям, оказывают влияние через не прямые приводные механизмы, вызывающие изменения. Они проявляются более размыто, часто изменяя один или несколько прямых приводных механизмов, а их влияние определяется путем осмысления их воздействия на прямой приводной механизм.

Непрямой приводной механизм, вызывающий изменения, может быть:

- *демографическим*: например, численность и темпы изменения населения во времени (рождаемость и смертность), возрастно-половая структура, распределение домохозяйств по численности и составу членов, схема движения миграционных потоков, уровень образования;
- *экономическим* (макро): например, глобальный экономический рост и его распределение по странам;
- *социально-политическим*: например, демократизация и участие в принятии решений, децентрализация, механизмы решения конфликтов, приватизация;
- *научными и технологическими процессами*: например, уровень инвестиций в исследования и разработки, темпы освоения новых технологий, изменения в производительности и добывающем потенциале, доступ к информации и ее распространение;
- *культурными и религиозными ценностями*: ценности, верования и нормы влияют на поведение в отношении окружающей среды

Субъекты могут оказывать воздействие на некоторые приводные механизмы (эндогенные приводные механизмы), но другие такие механизмы могут оказаться за пределами влияния того или иного субъекта или лица, принимающего решение (экзогенные приводные механизмы).

D. Способы учета биоразнообразия в СЭО

Структура оценки

29. На рисунке 1 изображена концептуальная структура, используемая в настоящих руководящих принципах. В ней сочетается концептуальная структура Оценки экосистем на пороге тысячелетия (ОЭПТ) и более детальная комплексная структура оценки последствий с указанием путей от мероприятий до их последствий. В ней также показаны факторы биоразнообразия, запускающие оценки, т.е. 1) затронутые экосистемные услуги и виды деятельности, приводящие к

возникновению прямых 2) или косвенных 3) приводных механизмов, вызывающих изменения в экосистемных услугах.

Деятельность, являющаяся результатом проведения политики, плана или программы, привела к биофизическим изменениям и/или социальным/экономическим изменениям. Социальные/экономические изменения непосредственно воздействуют на благосостояние людей, но некоторые из этих изменений могут, в свою очередь, вести к биофизическим изменениям (например, иммиграция людей приводит к заселению территорий). В пределах своего пространственного и временного диапазона воздействия биофизические изменения могут влиять на состав или структуру экосистем или воздействовать на ключевые процессы, поддерживающие данные экосистемы. Деятельность, результатом которой является такой тип биофизических изменений, называется прямым приводным механизмом, вызывающим изменения. Она может оказывать неблагоприятное воздействие на экосистемные услуги и, в свою очередь, на группы общества, чье благосостояние зависит от этих услуг. Люди могут реагировать на изменения в ценности экосистемных услуг и действовать соответствующим образом, что, в свою очередь, будет приводить к новым социальным/экономическим изменениям. Проведение надлежащих обзоров с активным участием общественности и применение наилучших доступных научных и местных знаний приведет к выявлению наиболее важных последствий и связанных с ними причинно-следственных цепей, которые необходимо подробнее изучить в исследовании для ОЭП в рамках СЭО.

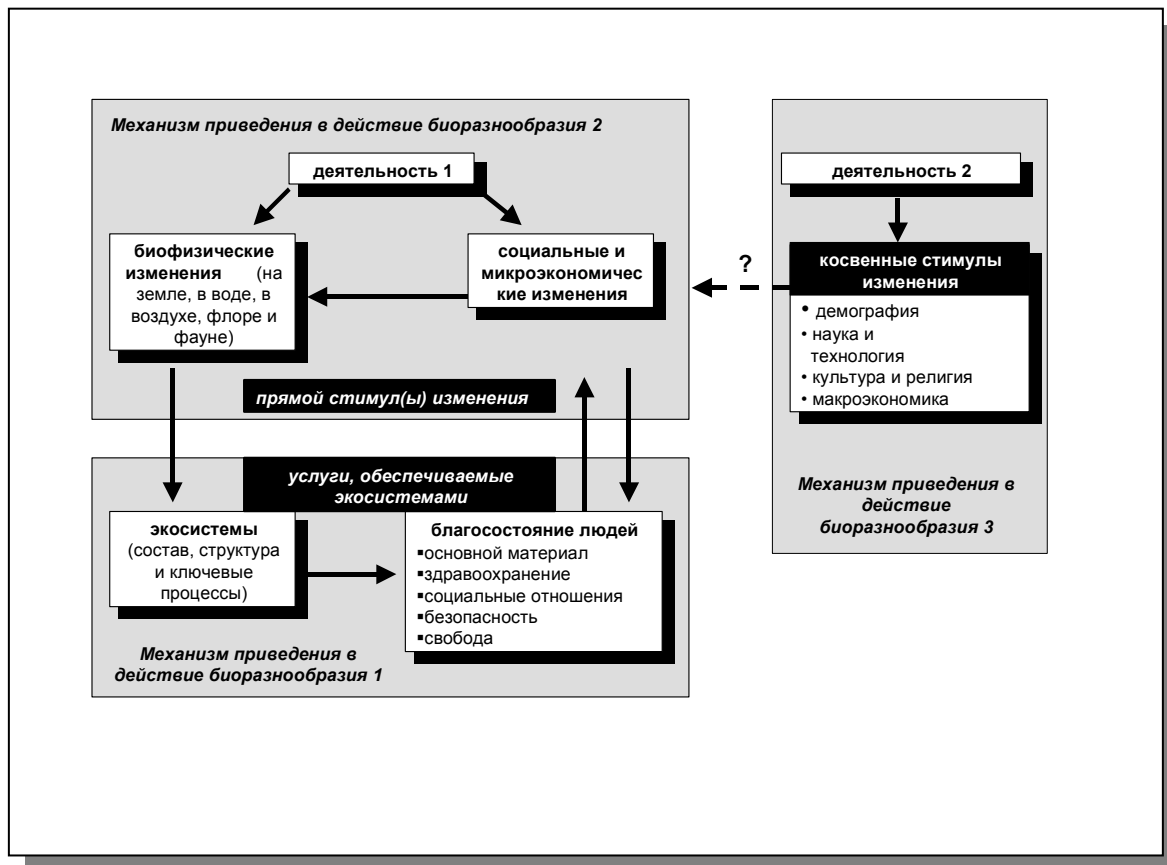


Рисунок 1. Структура оценки (объяснение приводится в основном тексте)

30. Выявление воздействия на экосистемные услуги, являющегося результатом действия непрямых приводных механизмов, вызывающих изменения, представляет собой более сложную задачу, поскольку взаимосвязь между непрямыми и прямыми приводными механизмами, вызывающими изменения, пока еще не определена.

Выявление потенциального воздействия на биоразнообразие с помощью факторов биоразнообразия, запускающих оценки

31. *Фактор 1.* Район, на который воздействует реализация политики, плана или программы, оказывает важные экосистемные услуги:

a) *акцент.* Политика, планы или программы, ориентированные на данный район, без точно определенных видов деятельности. Биоразнообразие может быть описано в смысле экосистемных услуг, обеспечивающих товары и услуги для развития и/или благосостояния людей и общества. Поддержание биоразнообразия (для будущих поколений или потому, что биоразнообразие обладает, как считается, внутренней ценностью) часто подчеркивается как особая экосистемная услуга, представляемая по критерию статуса сохранности экосистемы, мест обитания и видов и поддерживаемая, возможно, механизмами правовой защиты;

b) *данный фактор часто ассоциируется с* подходом «снизу-вверх» на основе возможностей и ограничений в естественной среде, который может использоваться в морском пространственном планировании с потенциально более широкомасштабными видами деятельности и целью, предусматривающей разработку подходящих видов деятельности в толще вод и на морском дне в соответствии с природными условиями;

c) *резюме процедуры:*

i) выявление в районе экосистем и видов деятельности в толще вод и на морском дне, к которым относится политика, план или программа. Выявление и нанесение на карту экосистемных услуг, обеспечиваемых этими экосистемами или видами использования толщи вод и морского дна;

ii) выявление групп в обществе, заинтересованных в каждой из экосистемных услуг; предложение таким субъектам деятельности участвовать в процессе СЭО. Выявление и стоимостная оценка экосистемных услуг представляют собой итерационный процесс, инициируемый экспертами (экологами, специалистами по природным ресурсам), в котором субъекты деятельности играют такую же важную роль. Частоту зависимости от экосистемных товаров или услуг необязательно следует использовать в качестве индикатора или меры их ценности, поскольку экосистемные услуги, которыми местные общины пользуются даже время от времени, могут быть жизненно важными для устойчивости и выживания этих общин при возникновении неожиданных или экстремальных природных условий;

iii) выявление для отсутствующих субъектов деятельности (будущие поколения) важного охраняемого и неохраняемого биоразнообразия, обеспечивающего представленность видов, мест обитания и/или ключевых экологических и эволюционных процессов (например, путем применения систематического природоохранного планирования или подобных подходов);

iv) выявленные экспертами экосистемные услуги, не востребованные фактически ни одним субъектом деятельности, могут представлять собой неосвоенную возможность для социального, экономического или экологического развития. Аналогичным образом экосистемные услуги, вызывающие конфликты субъектов деятельности, могут указывать на чрезмерное использование данной услуги, что представляет собой проблему, требующую решения.

32. *Фактор 2.* Политика, план или программа связаны с деятельностью, в результате которой возникают прямые приводные механизмы, вызывающие изменения:

а) *акцент.* Как объясняется выше, деятельность, являющаяся результатом реализации политики, плана или программы, может непосредственно либо через социально-экономические изменения приводить к биофизическим изменениям, воздействующим на экосистемы и услуги, обеспечиваемые данными экосистемами. Воздействие на экосистемные услуги может быть определено только как потенциальное, поскольку местоположение деятельности или района, в котором отмечено ее влияние, могут быть неизвестны;

б) *данный фактор часто ассоциируется с* политиками, планами или программами, не связанными с определенным географическим районом деятельности, например, с секторальными политиками или политиками, планами или программами, вызывающими появление социальных/экономических приводных механизмов, приводящих к изменениям, географические границы которых невозможно определить;

с) *резюме процедуры:*

i) выявление приводных механизмов, вызывающих изменения, т.е. деятельности, приводящей к биофизическим изменениям, которые, как известно, воздействуют на биоразнообразии (например, донное траление, добыча полезных ископаемых на морском дне);

ii) выявление в пределах административных границ (провинция, штат, страна), в которых реализуется политика, план или программа, экосистем, чувствительных к ожидаемым биофизическим изменениям. В пределах таких административных границ можно выявить чувствительные экосистемы. Для СЭО необходимо разработать механизм, позволяющий предотвращать, смягчать или компенсировать потенциальное отрицательное воздействие на такие экосистемы, включая выявление менее разрушительных альтернатив.

33. *Сочетание факторов 1 и 2.* Политика, план или программа относятся к деятельности, приводящей к возникновению прямых приводных механизмов, вызывающих изменения, в районе, обеспечивающем важные экосистемные услуги:

а) *акцент.* Понимание характера деятельности и района, на который она воздействует, позволяет проводить относительно детальную оценку потенциальных последствий путем определения изменений в составе или структуре экосистем или изменений в ключевых процессах, поддерживающих экосистемы и соответствующие экосистемные услуги;

б) *данное сочетание факторов часто ассоциируется с* СЭО, осуществляемыми для определенных программ (подобно комплексным широкомасштабным ОЭП). Примерами являются детальные пространственные планы, альтернативы местоположений и маршрутов на уровне программ или технологические альтернативы;

с) *резюме процедуры:* Данная процедура является сочетанием процедур для факторов 1 и 2, но такое сочетание обеспечивает более детальное определение ожидаемых последствий:

i) выявление прямых приводных механизмов, вызывающих изменения, и определение пространственного и временного диапазона их воздействия;

ii) выявление экосистем, находящихся в данном диапазоне воздействия (в некоторых случаях может потребоваться информация на видовом или генетическом уровнях);

iii) описание воздействия выявленных приводных механизмов, вызывающих изменения, на выявленные экосистемы в смысле изменений в составе или

структуре биоразнообразия или изменений в ключевых процессах, ответственных за формирование или поддержание биоразнообразия;

- iv) если приводной механизм, вызывающий изменения, оказывает значительное воздействие на состав, структуру или ключевой процесс, то велика вероятность того, что значительное воздействие оказывается также на экосистемные услуги, обеспечиваемые экосистемой;
- v) выявление субъектов деятельности, пользующихся такими экосистемными услугами, и приглашение их к участию в данном процессе. При этом следует принимать во внимание отсутствующих (будущих) субъектов деятельности.

36. *Фактор 3*: Политика, план или программа связаны с деятельностью, воздействующей на непрямые приводные механизмы, вызывающие изменения. **Необходимо проводить больше научных исследований и собрать больше материалов о тематических исследованиях для уточнения данного фактора биоразнообразия, запускающего оценки, для морских и прибрежных районов, включая морские районы за пределами действия национальной юрисдикции.**

В добавлении 1 приводится уточненный перечень прямых и непрямых приводных механизмов, вызывающих биофизические и небioфизические изменения в морских районах, и в частности в районах за пределами действия национальной юрисдикции.

На рисунке 2 приводится краткий обзор способа выявления потенциального воздействия реализации политики, плана или программы на биоразнообразие. Сначала проводится выявление потенциальных факторов биоразнообразия в политике, плане или программе, подлежащих анализу, включая: i) район с наличием ценных экосистемных услуг; ii) деятельность, влияющую на приводные механизмы, вызывающие изменения; iii) деятельность, влияющую на непрямые приводные механизмы, вызывающие изменения; или сочетание пунктов i) и ii), когда деятельность, стимулирующая известные приводные механизмы, вызывающие изменения, воздействует на известный район, обеспечивающий ценные экосистемные услуги. Если один из этих факторов присутствует в политике, плане или программе, то на графике показан тип информации, которую можно и нужно получать в процессе СЭО. Связь между непрямыми и прямыми приводными механизмами, вызывающими изменения, характеризуется комплексными взаимосвязями, многие из которых в настоящее время являются объектом активных исследований во всем мире.

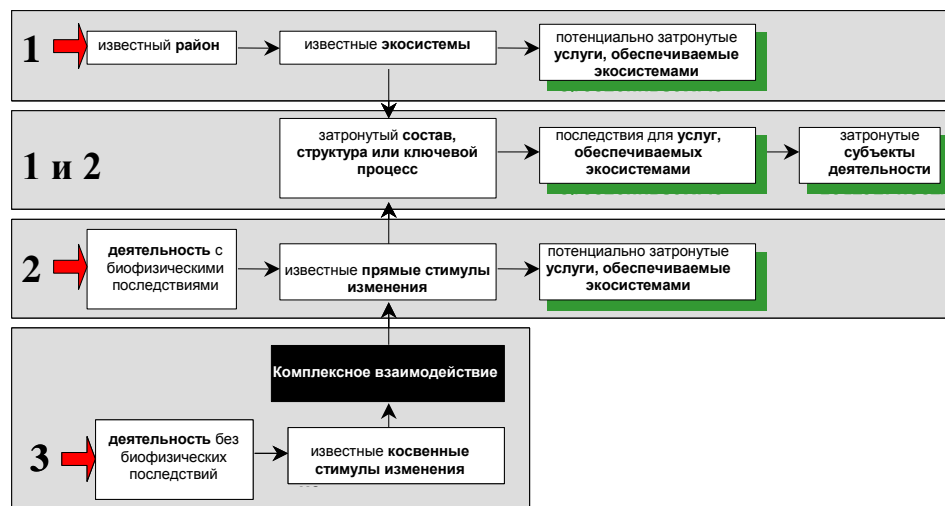


Рисунок 2. Краткий обзор процедуры определения последствий для биоразнообразия, начиная с одного фактора или сочетания факторов биоразнообразия, запускающих оценки.

Добавление 1

Прямые и не прямые приводные механизмы, вызывающие биофизические и небioфизические изменения, для целей применения СЭО в морских и прибрежных районах

Приводимые ниже приводные механизмы могут воздействовать на морские экосистемы и их компоненты прямо (например, усиление гибели, утрата мест обитания или усиление загрязнения окружающей среды) или непрямо (например, фрагментация мест обитания, интродукция чужеродных видов, болезни и т.д.).

Коммерческая деятельность

- *характер торговли/судоходства*
- *рыболовство*
- *добыча неживых ресурсов*
- *биоразведка*
- *смягчение последствий изменения климата и адаптация к ним*
- *инфраструктура, например, донные кабели и трубопроводы*
- *удаление отходов*

Социально-экономические модели и тенденции

- *модели потребления (например, ювелирные изделия из кораллов; экомаркировка рыбы)*
- *общественное восприятие харизматических и нехаризматических видов (китообразные в сопоставлении с морским огурцом) и экосистем (глубоководные кораллы в сопоставлении с абиссальными илистыми равнинами)*
- *экономический спрос, приводящий к более интенсивной эксплуатации ресурсов в районах за пределами действия национальной юрисдикции*
- *эксплуатация ресурсов, вызываемая изменением климата*

Научные и технические изменения

- *технологические усовершенствования, например, более грамотная навигация, изменение орудий лова*
- *улучшение возможностей картирования и визуализации (например, автономные подводные транспортные средства)*
- *точный отбор проб и экспериментальное тестирование гипотез (например, транспортные средства дистанционного управления)*
- *исследование экосистем в районах за пределами действия национальной юрисдикции, распространение (или не распространение) результатов и сведений о последствиях для наличия и доступности новых ресурсов, выявленных в ходе исследования*
- *сбор информации о деятельности в океане (например, наблюдение за рыболовными судами, долгосрочные кабельные экологические наблюдения)*
- *геоинженерия*

Приводные механизмы систем руководства и управления

- *национальные нормативно-правовые акты и международные документы*
- *морское пространственное планирование в рамках национальной юрисдикции может оказывать воздействие на морские районы за пределами действия национальной юрисдикции (например, Мексиканский залив)*
- *управление ресурсами в пределах и за пределами районов действия национальной юрисдикции (например, трансграничные запасы рыб, генетические ресурсы)*